

la semaine économique



Gilles FISETTE

Le coût de la qualité

Les petites et moyennes entreprises canadiennes des secteurs de la fabrication et des services pourraient accroître leur productivité et leur compétitivité en se concentrant sur les activités et pratiques rentables qui préviennent la mauvaise qualité, révèle une étude que vient de publier l'Institut national de la qualité sur «Le Coût de la qualité dans les petites et moyennes entreprises».

L'enquête signale que les PME investissent dans des programmes de qualité, mais elles affectent environ 75 pour cent de ces ressources à la détection et à la correction des défaillances plutôt qu'à leur prévention.

Pour en savoir plus long, on peut visiter le site de l'INQ au www.nqi.com.

L'importance de l'ISO 14 000

L'Alliance des manufacturiers et exportateurs du Québec (AMEQ) n'ignore pas que les PME devront se doter de normes environnementales si elles veulent obtenir des contrats de la grande entreprise. Pour aider les dirigeants de PME à mieux saisir ces enjeux, l'association organise une série de déjeuners-causeries qui se tiendront un peu partout au Québec. À Sherbrooke, cette activité se déroulera le 16 juin prochain, à l'Auberge des Gouverneurs. La veille, le 15 juin, l'AMEQ sera à Drummondville. Les personnes intéressées sont invitées à s'inscrire en téléphonant à l'association, au (514) 866-7774.

Aujourd'hui

Opération MIRE

La Centrale des syndicats démocratiques et le Syndicat national de l'amiante d'Asbestos procéderont au lancement de l'Opération MIRE (Mission intervention régionale pour l'emploi), un programme d'accès à l'emploi pour les travailleurs de la région d'Asbestos.

Mardi

Sherbrooke en blues

C'est ce mardi que la SIDAC King-Wellington dévoilera la programmation du Sherbrooke en Blues, une activité qui se déroulera, cette année, du 1er au 5 juillet.

Mercredi

Le point sur Bishop

La principale de l'université Bishop, Janyne M. Hodder, fera le point sur l'université et les défis qui l'attendent. Elle sera la conférencière invitée de la Chambre de commerce de la région sherbrookoise, le mercredi 3 juin, au Motel La Réserve.

Samedi

Les Octas

Les gagnants des Octas 1998 de la Fédération de l'Informatique du Québec seront connus au cours du gala qui se tient, ce samedi 6 juin, au Centre des congrès de Québec. Deux finalistes proviennent de la région, soit des étudiants de l'Université de Sherbrooke pour leur «Site WWW JIK 2R1» et le Centre St-Michel pour son projet éducatif «Cyberscol».

L'Estrée en chiffres

La transformation des produits agricoles, forestiers et miniers procure 8 900 emplois en Estrie, soit près du tiers des emplois du secteur manufacturier. Ils se répartissent dans 280 entreprises.

Compilation du CRD-Estrée
<http://www.crd-estrie.qc.ca>

Centre industriel de confection Windsor

L'entreprise confectionne chaque semaine de quoi vêtir plusieurs centaines de femmes

Sylvie PION

Windsor

Effectuant une véritable réorientation de carrière, Claude St-Cyr a lancé sa propre entreprise de confection de vêtements pour dames il y a tout près de douze ans. Désormais directeur de l'Association des confectionneurs du Québec, le propriétaire du Centre industriel de confection Windsor mène quelques projets de front afin de redorer le blason de l'industrie du textile.

Ayant pignon sur rue à Windsor, l'entreprise se spécialise dans la confection de vêtements pour dames, dont des pantalons, jupes, robes et blouses qui se retrouvent dans les magasins des bannières San Francisco, Sears, Eaton, Zellers et Wal Mart. Des contrats sont effectués entre autres pour Farouche, Keystone Industrie, Marc Edward et Paris Store et quelque 1000 morceaux sont confectionnés chaque semaine au sein du Centre industriel de confection qui regroupe une vingtaine d'employés.

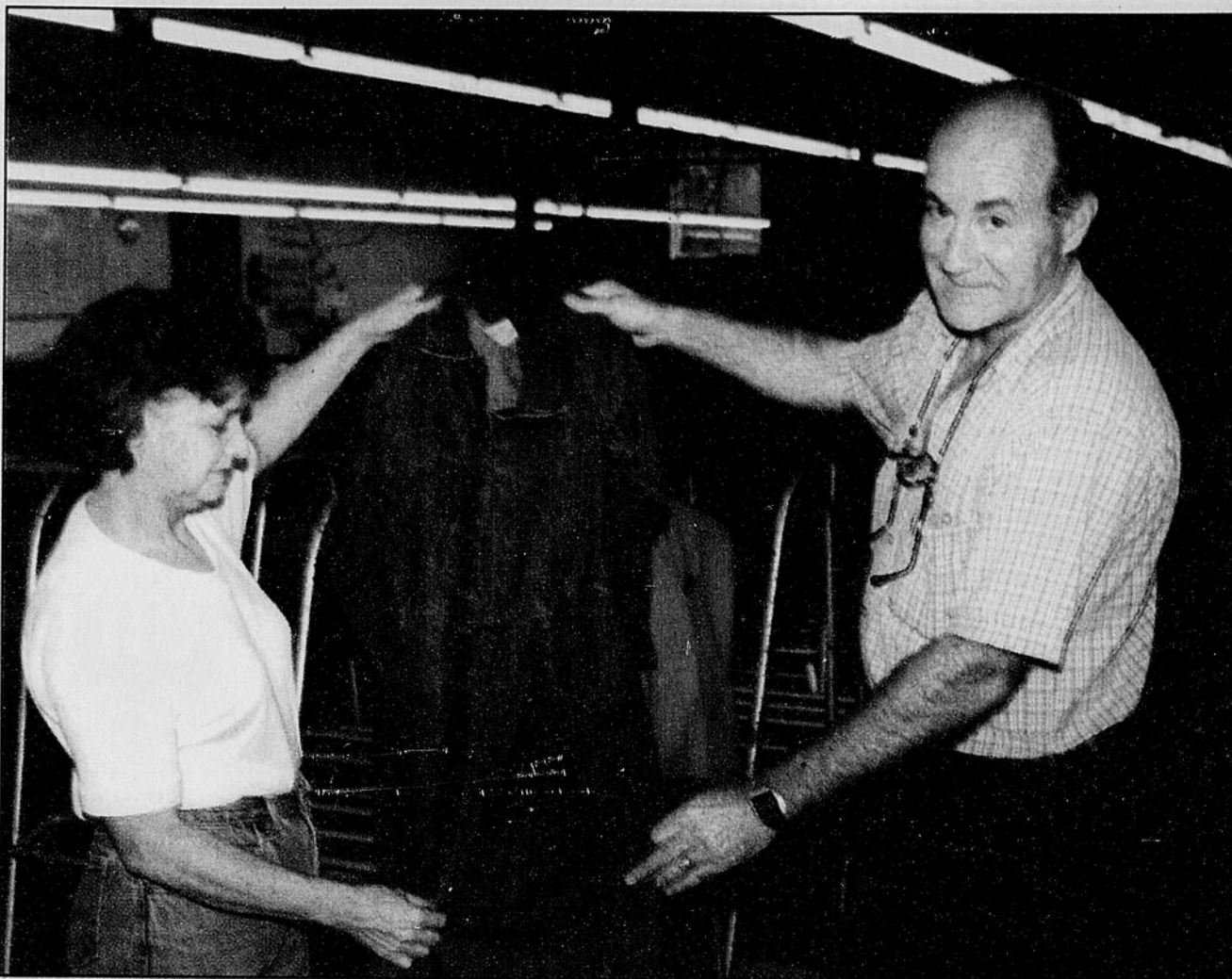
PROFIL D'ENTREPRISE

Le propriétaire, qui assure aujourd'hui la recherche de contrats ainsi que le transport, signale qu'il s'est lancé dans le secteur de la confection sans avoir aucune expérience au préalable. «J'ai débuté en travaillant dans la construction, j'ai possédé un dépanneur et je suis venu vers la confection sans y avoir jamais touché! Cela prouve que lorsque tu veux, tu peux y arriver», lance en riant M. St-Cyr.

Patience

Armé de patience, l'entrepreneur s'est lancé dans l'apprentissage de la couture et de la mécanique des machines à coudre. «J'ai dû apprendre à coudre par moi-même, en recevant un peu d'aide et devenir mécanicien. J'ai démarré le Centre de confection Windsor avec un partenaire avant de finalement acheter ses parts», mentionne le propriétaire.

En axant toujours ses activités sur la confection de vêtements pour dames, Claude St-Cyr a donc poursuivi seul à la tête de l'entreprise. Il admet qu'entre la recherche de contrats à Montréal et la livraison, il reste parfois très peu de temps et les semaines sont bien remplies. Son épouse Marie-Andrée vient toutefois lui prêter main-



Claude St-Cyr, le propriétaire du Centre industriel de confection Windsor, a appris lui-même à coudre et à réparer les équipements. Au total, entre 35 000 et 50 000\$ sont investis annuellement pour l'achat de nouvelles machines. M. St-Cyr pose ici en compagnie de son épouse, Marie-Andrée.

forte alors que deux de ses filles sont entrées tour à tour au sein de l'entreprise. Même le garçon du couple y a décroché un emploi! «Mes filles ont été intégrées à l'entreprise comme employées. Elles s'occupent davantage du bureau et de la comptabilité et mon épouse de la couture», précise le père de cinq enfants.

Projets

Le propriétaire mentionne qu'il carresse certains projets, comme accroître le nombre d'employés et former la main-d'œuvre adéquatement. Il explique d'ailleurs qu'environ 6200 pieds carrés de la vaste bâtisse sont occupés, mais qu'une autre superficie de 6000 pieds carrés peuvent accueillir des équipements et de nouveaux employés. «Il y a une grande partie de l'usine qui n'est pas occupée, ce qui fait en sorte qu'en l'utilisant, nous pourrions réunir environ 100 person-

nes. Il est toutefois difficile de recruter des gens. Nous devons commencer par redorer le marché du textile et changer la mentalité existante», déclare M. St-Cyr.

Selon Claude St-Cyr, la présence d'une concurrence féroce et du travail au noir entraînent une chute des prix dans l'industrie du textile. A titre de directeur de l'Association des confectionneurs du Québec regroupant 150 membres, il révèle que ces problématiques sont étudiées. «Avec l'Association, nous travaillerons sur plusieurs dossiers et aborderons la question de la main-d'œuvre et du marché au noir. Nous regarderons des moyens pour former notre main-d'œuvre sur place ou en se regroupant pour augmenter le rendement et garder nos employés. Le secteur du textile a tellement été bafoué que les jeunes ne veulent plus s'y lancer. Pourtant, il y a de bons emplois», révèle-t-il.

Travail au noir

Le travail qui est réalisé au noir constitue, selon l'entrepreneur, une problématique sérieuse. «Les gens qui travaillent dans leurs sous-sols sans rien déclarer demandent des prix plus bas et paient des salaires moins élevés. Nous avons mis sur pied un comité et nous comptons s'attaquer à cette problématique. C'est aussi une volonté du gouvernement qui est allé chercher 1,4 milliard \$, dans différents secteurs d'activités où il y avait du travail au noir», signale-t-il.

Hormis ces dossiers, l'Association évaluera de plus les façons de diminuer les montants versés à la Commission de la santé et de la sécurité au travail en misant sur la prévention et la sensibilisation.

Motrec déménage ses pénates à Bromptonville

□ Une quarantaine de nouveaux emplois pourraient s'ajouter aux 43 déjà existants

Karine TREMBLAY

Sherbrooke

La Ville de Bromptonville se réjouit de l'arrivée de l'entreprise Motrec dans le parc industriel de la municipalité, laquelle pourrait générer, à plus ou moins long terme, une quarantaine de nouveaux emplois qui viendraient s'ajouter aux 43 déjà existants.

«Nous sommes très fiers d'avoir été choisis par cette entreprise en pleine expansion qui a le vent dans les voiles. C'est excellent pour notre parc industriel puisqu'elle amènera sans doute un nouveau dynamisme chez nous, sur lequel nous fondons beaucoup d'espoir», souligne le maire de Bromptonville, Clément Nault.

Du reste, le projet était sur la table

depuis plusieurs mois déjà, M. Nault se souvenant avoir eu une première rencontre avec les membres de la direction en décembre 1996.

Spécialisée dans la fabrication de véhicules électriques pour le transport de personnes et de marchandises, Motrec est situé à Ascot Corner depuis sa création, en 1985. Profitant d'une croissance à la hausse ces dernières années, l'entreprise estrienne a choisi de déménager ses locaux actuels étant devenus trop petits pour répondre à la demande.

«On a examiné divers scénarios, mais c'est finalement celui de déménager à Bromptonville qui s'est avéré le plus avantageux. Au point de vue économique, entre autres, c'est celui qui était le plus intéressant», explique la directrice des finances et des ressur-



Clément Nault

ces humaines, Stéphanie Grondin.

«Plus de 75 pour cent de nos em-

ployés voyagent déjà, matin et soir, parce qu'ils résident à Sherbrooke, Fleurimont ou Saint-Élie d'Orford. Pour eux, ça ne change rien d'aller à Bromptonville plutôt que Ascot Corner, même que ça fait l'affaire de plusieurs», souligne Mme Grondin.

De fait, l'emplacement géographique de la municipalité de Bromptonville est un autre facteur qui aurait incité Motrec à venir s'y établir.

«Nous sommes situés tout près d'une autoroute, ce qui est fort avantageux pour une entreprise comme Motrec, qui exporte aux États-Unis. On espère d'ailleurs que sa venue va donner l'idée à d'autres entreprises de venir s'installer dans notre municipalité», soutient M. Nault.

Abitibi Consolidated

Les 5000 employés menacent de faire la grève

Allan SWIFT

Montréal (PC)

Abitibi Consolidated, la plus importante entreprise de pâtes et papiers au pays, pourrait être touchée d'ici deux semaines par une grève de ses 5000 employés, ce qui interromprait une grande partie de la production de papier en Amérique du Nord.

Le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier a fixé au 15 juin la date d'une grève éventuelle dans les 11 usines appartenant à Abitibi Consolidated, qui contrôle à elle seule 16 pour cent du marché nord-américain du papier journal.

Au moins deux analystes croient que non seulement Abitibi Consol

pourrait soutenir une grève, mais qu'en plus elle serait profitable à l'industrie, qui se porte bien cette année mais doit composer avec des prix peu élevés.

Un porte-parole du syndicat précise qu'on est prêt à tenir bon sur la question des augmentations, et de maintenir sa tradition de négocier pour toutes les usines. Le contrat sert habituellement de modèle aux autres papeteries de l'Est du Canada et à leurs 25 000 employés.

Abitibi Consolidated tient pour sa part à rompre avec la tradition et à négocier avec chacune des papeteries.

Don Roberts, de CIBC Wood Gundy à Ottawa, ne croit pas que les employés fassent la grève. Sans donner de précisions, il soutient que l'écart

entre les deux parties n'est pas tellement important.

Abitibi Consolidated, croit-il, pourrait soutenir une grève. Elle dispose dans trois de ses papeteries canadiennes d'une clause qui empêche ses employés de faire la grève, et les usines des États-Unis et du Royaume-Uni ne seraient pas affectées. «Une grève ne paralysait pas l'entreprise», soutient-il.

M. Roberts et les autres observateurs de l'industrie soupçonnent néanmoins que les clients et les papeteries ont commencé à faire des provisions, au cas où la grève aurait lieu.

Le porte-parole du syndicat, Alain Cossette, rappelle que les négociations ont été pratiquement inexistantes depuis l'expiration du dernier contrat de cinq ans, le 30 avril dernier, et qu'au-

cune autre rencontre n'est prévue. «Il y a une impasse, et la prochaine étape est la grève, le 15 juin», dit-il.

Certains analystes pensent que le syndicat pourrait avoir de la difficulté à fournir une allocation de grève aux 5000 travailleurs d'Abitibi-Consolidated. Selon M. Cossette, ce ne serait pas un problème. «Nous venons d'avoir une grève de neuf mois à Fletcher Challenge, et les grévistes recevaient jusqu'à 400 \$ par semaine. Même les gens des autres syndicats sont disposés à contribuer parce qu'ils savent ce que cette négociation représente pour eux.»

Le syndicat demandait initialement une augmentation de 1,50 \$ l'heure pour chacune des trois années de la convention collective. Avec un salaire moyen de 25 \$ l'heure, cela représente environ six pour cent par année.

Général

La gauche québécoise s'organise et fonde le Rassemblement pour l'alternative politique

Québec (PC)

Réunis hier à Saint-Augustin-de-Desmaures, près de Québec, des membres de la gauche québécoise ont créé le Rassemblement pour l'alternative politique, un mouvement qui prône la souveraineté populaire fondée sur la participation réelle des citoyens.

Au terme de trois journées de délibérations, 350 jeunes et moins jeunes venus de diverses régions du Québec, ont convenu de tenir, dès l'automne, un congrès d'orientation qui précisera l'action du RAP lors de la prochaine campagne électorale provinciale.

«Le RAP est né et nous verrons plus tard si nous nous transformerons en parti politique», a indiqué Paul Cliche, un syndicaliste à la retraite élu, hier, à titre de membre du premier comité national de coordination.

Le mouvement a adopté un projet de statuts qui «constate et déplore l'absence d'alternative politique au néolibéralisme et un retour en force

du capitalisme sauvage». Cependant, les participants n'ont pas réussi à s'entendre au sujet du manifeste qui leur avait été soumis au début du congrès. Quelque 65 amendements ont été apportés en ateliers, rendant difficile la révision du document durant l'assemblée plénière d'hier.

Le RAP préconise notamment une réforme des institutions politiques dans le sens d'une démocratisation accrue et le développement de solutions de rechange aux politiques sociales, économiques et culturelles néolibérales des gouvernements issus des partis traditionnels.

Le mouvement souhaite aussi stimuler la création d'emplois par la mise en oeuvre d'un programme de mesures complémentaires comme la diminution du temps de travail, l'établissement d'une allocation universelle de citoyeneté ou d'un revenu minimum garanti.

Le RAP favorise également l'établissement, pour les moins de 30 ans, d'un service civil volontaire, compensé par une allocation, dans des emplois collectifs et utiles.

Inutile de chercher la petite bête!

PROGRAM maîtrise les puces avant qu'elles ne prolifèrent.

Administrez PROGRAM à vos animaux de compagnie dès maintenant, avant qu'une infestation de puces ne se déclare. PROGRAM est le seul médicament à administration mensuelle par voie orale qui protège les chats et les chiens contre les infestations de puces. PROGRAM est offert sous forme de suspension pour les chats et de comprimés pour les chiens.

Il vous suffit de donner PROGRAM à votre animal de compagnie une fois par mois, avec le repas principal de la journée, pour qu'il ne connaisse jamais les misères d'une infestation de puces. De cette façon, vous n'aurez plus à vous soucier des risques occasionnés par les résidus d'insecticides collants et salissants.

Le nouveau PROGRAM Injectable pour chats est arrivé - six mois de protection contre les puces, en une seule dose.

Pour de plus amples renseignements, composez le 1 800 387-6325 ou visitez le site Internet de Novartis au www.novartis.ca

Seulement chez votre vétérinaire.

PROGRAM

«GARANTI»

Stoppez les puces dans l'œuf.

NOVARTIS

PROGRAM est une marque déposée de Novartis Santé Animale Canada Inc.

Un autre coup dur pour la Déclaration de Calgary

Ottawa (PC)

Max Nemni est loin d'être souverainiste. Pourtant, il partage le point de vue du Bloc québécois à l'effet que la déclaration de Calgary ne fera rien pour convaincre le Québec de rester au sein du Canada.

L'accord, élaboré par tous les premiers ministres provinciaux du Canada anglais, est un geste peu utile, qui ne changera pas grand-chose, a soutenu M. Nemni, dans un discours prononcé devant une cinquantaine de personnes réunies pour un débat sur le Québec et le Canada, à l'Université d'Ottawa.

Professeur à l'Université Laval, M. Nemni est celui qui a récemment ressuscité la revue «Cité libre», qui se veut «la voix du Québec pour le libéralisme et l'unité canadienne» — un magazine dans les pages duquel Pierre Trudeau a énormément publié avant de se lancer en politique fédérale.

La députée bloquiste Suzanne Tremblay, qui était aussi invitée à l'événement, n'était pas d'accord avec tout ce que disait M. Nemni, mais sur le sujet de la déclaration de Calgary, tous deux s'entendaient pour dire qu'elle ne permettra pas de combler le fossé qui sépare les Québécois francophones et les anglophones du reste du pays.

Mme Tremblay a qualifié de «gifle» l'assertion de la déclaration selon laquelle le Québec est une société «unique».

Sans aller jusqu'à y voir une insulte, M. Nemni a convenu que la déclaration n'aidera en rien à apaiser les tensions entre les «deux solitudes». Plus tard, en entrevue, il a avancé que la déclaration de Calgary faisait le jeu des leaders souverainistes.

Comme l'Accord du lac Meech, comme l'Accord de Charlottetown, la déclaration de Calgary ne fait que «rappeler» aux Québécois leur humiliation historique, a-t-il dit.

Cindy Crawford épouse un ami de longue date

Nassau, Bahamas (AP)

Il y en a qui vont faire la tête. Cindy Crawford, l'un des top-models les plus célèbres au monde, a épousé vendredi son ami de longue date, Randy Gerber, lors d'une cérémonie sur une plage des Bahamas.

Le couple était entouré de parents et d'amis, pour son mariage célébré à l'hôtel The Ocean Club Resort, a précisé dimanche Annett Wolf, l'agent du mannequin, dans un communiqué.

L'auteur-compositeur, et ami du couple, Bruce Roberts a interprété «Have a Little Faith in Me», accompagné de Jed Leiber.

La nouvelle du deuxième mariage de Cindy Crawford avait été rapportée par «The Nassau Tribune», dans son édition de samedi. Mais l'information n'avait pas été confirmée par les participants.

Randy Gerber, ancien mannequin et propriétaire des bars The Whiskey à New York et Skybar à Los Angeles, se serait rapproché de Cindy Crawford au moment de l'échec de son premier mariage avec l'acteur Richard Gere il y a deux ans.

Agée de 32 ans, Cindy Crawford, est top-model depuis son adolescence. Elle a fait la couverture d'un nombre incalculable de magazines, tout en représentant les marques Revlon et Pepsi. Elle est également apparue dans deux films et a animé l'émission «House of Style» sur MTV de 1989 à 1995.

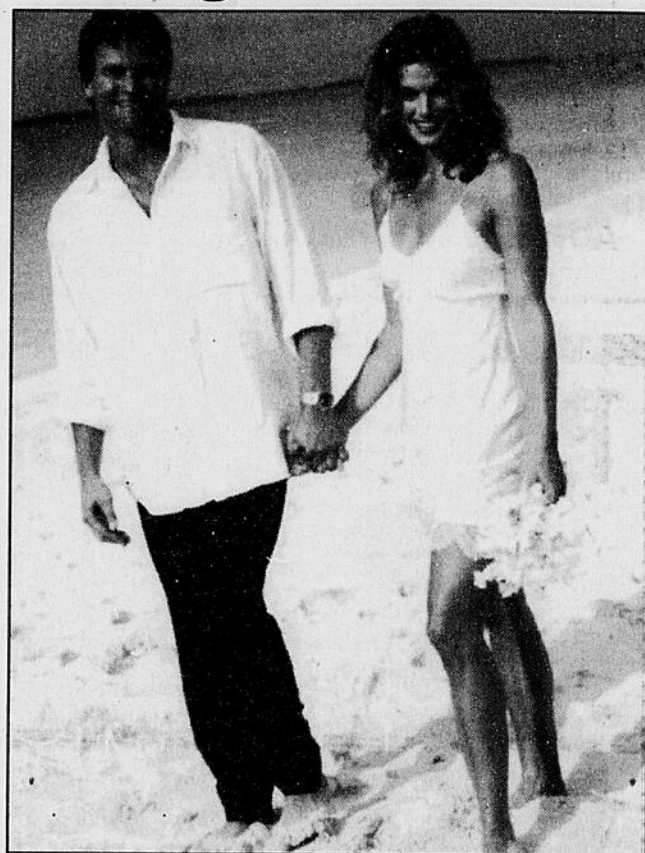


Photo AP
Le mannequin-vedette Cindy Crawford pose en compagnie de son ami de longue date, Randy Gerber, qu'elle a épousé vendredi, sur une plage des Bahamas.

Louis Riel pourrait être innocenté

Ottawa (PC)

Louis Riel venait à peine d'être pendu que, déjà, les Canadiens se demandaient si on avait eu ou non raison de l'exécuter.

Cent douze ans plus tard, les membres du Parlement se verront proposer, cette semaine, d'adopter un projet de loi privé innocentant Louis Riel et faisant de lui un «père de la Confédération».

Rares sont les personnalités de l'histoire du Canada à susciter des débats aussi vifs après plus de 100 ans.

Les partisans du projet de loi y voient l'occasion de réparer une injustice historique. D'autres, comme l'historien Tom Flanagan, de l'Université de Calgary, auteur d'un ouvrage peu flatteur sur Riel, «Louis David Riel: Prophet of the New World», jugent que le Parlement se mêle de ce qui ne le regarde pas.

Riel, qui avait étudié en vue de devenir prêtre et avocat, est considéré comme le fondateur du Manitoba. Il a été élu au Parlement fédéral mais n'a jamais occupé son siège. Accusé de haute trahison en 1885 après avoir pris part au soulèvement du nord-ouest, dans ce qui est aujourd'hui la Saskatchewan, il a été condamné, puis pendu.

Le projet de loi privé, qui a l'appui de sa famille, renverse la condamnation de Louis Riel.

S'il avait siégé au Parlement, «toute notre compréhension des Indiens et des Métis en aurait été changée», croit Maggie Siggins, de Regina, également auteure d'un ouvrage sur Louis Riel, «Riel: A Life of Revolution».

Pour le professeur Flanagan, le projet de loi privé qui sera soumis aux députés à Ottawa, cette semaine, pourrait même avoir des répercussions sur le débat autour de l'unité nationale.

Riel, dit-il, fut le premier à faire une proclamation unilatérale d'indépendance. C'est justement pour éviter une telle déclaration unilatérale d'indépendance de la part du Québec que le gouvernement fédéral est allé en Cour suprême.

«Il serait insensé de soutenir en cour qu'on ne peut unilatéralement proclamer son indépendance en vertu de la Constitution, et avancer du même souffle que quelqu'un qui l'a fait n'est pas coupable», soutient le professeur.

Denis Coderre, un député libéral québécois et l'un des deux députés à piloter le projet de loi, s'insurge contre de tels propos.

«Croyez-vous qu'en tant que fédéraliste qui s'est battu contre les péquistes pendant les 15 dernières années... j'appuyerais un séparatiste?»

Le Tour de l'île tourne au cauchemar

Montréal (PC)

De puissantes bourrasques d'une pluie diluvienne ont considérablement assombri la 14e édition du Tour de l'île qui se tenait hier, à Montréal.

Transis de froid dans leurs vêtements trempés, 10 000 des 40 000 cyclistes qui ont pris le départ — au lieu des 45 000 inscrits — ont abandonné en cours de route. Une centaine ont même dû être traités pour des problèmes d'hypothermie sur le trajet, et 31 d'entre eux ont pris le chemin de l'hôpital par ambulance.

Il n'y avait pas suffisamment d'abris et les autobus prévus pour les déserteurs ont vite été débordés. On a même assisté à des crises de détresse, et des engueulades de frustration. Tout le monde voulait monter à bord en même temps.

Mis au courant par son chef de sécurité que 300 à 400 personnes étaient mal en point, le directeur des services techniques de l'Hôpital Rivière-des-Prairies, Jacques Robitaille, a vite ouvert les portes de l'hôpital et de la cafétéria, et fourni des couvertures aux sinistrés du Tour.

La petite tente de la Croix-Rouge, avec seulement huit lits de prévus, ne fournissait évidemment pas à la demande. Même la tente des petits gâteaux Vachon, a accueilli sa part de cyclistes gelés.

Cette belle entraide n'était toutefois pas de

mise à la tente réservée par Canadian Tire, au parc Jarry, à la toute fin du Tour.

Alors que le vent était à son plus fort et qu'il tombait des cordes, les cyclistes qui avaient complété leur Tour contre vents et marées, et qui se cherchaient désespérément un abri, se faisaient cavalièrement virer à la porte sous prétexte qu'ils s'y déroulaient une fête privée, alors qu'il y avait encore de nombreuses places libres à l'intérieur.

Les orages causent une série de pannes d'électricité

Montréal (PC)

Les violents orages qui se sont abattus hier sur le sud du Québec ont provoqué une série de pannes de courant dans la région de Montréal et en Outaouais.

En milieu de soirée, hier, on comptait toujours quelque 35 000 abonnés privés d'électricité, dont 15 000 à Montréal seulement.

La situation devait revenir à la normale en fin de soirée.

Petites annonces

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30
du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30
564-0999
1-800-567-6955
(de l'extérieur)

TOUR D'HORIZON

BOUTIQUE MARIE-PAULE enr.
Une gamme complète de vêtements d'été vous attend et des prix très compétitifs. 751, 12e Avenue nord. 346-9591.

1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS
A COMPTON - MAISON 4 C.C.
Terrain paysager avec logement.
Tél: 835-5295

2 PROPRIÉTÉS A REVENUS
6 LOG - 53 1/2 - 1X6
revenu 26 220\$. Pr. 127 000\$. Au
1012 rue Champlain. Tél: 562-8692

BEAULAC
Bien située, 3 c.c., garage 16x24,
terrain 155x106. Info après 19h
au 418-449-2573.

4 BORD DE L'EAU
BUREAUX à louer, près du cen-
tre-ville 200 à 1600 pi ca dis-
ponibles. Prix très raisonnable.
S'adresser au 837-3069.

MAISON A VENDRE 24 pi x 30
pi. Maison devra être démenagée.
Tél: 845-2914 répondre.

GRAND LAC ST-FRANÇOIS
Domaine du Hameau
Tennis, piscine, aqueduc.
Terrains boisés directement sur le
bord de l'eau. Tél: 819-565-9971

QUARTIER VIEUX NORD
Belle propr., très bien paysagée, si-
tuée au 1431, Beckett, quartier ré-
sid. Près des écoles et parc St-Al-
phonse. Gr. ter.: 120x100, 3 c.c.,
sol part. fin. autres commerces.
S'adresser au 837-3069.

VUE SPECTACULAIRE
LAC MIRROR
à 15 min de East Angus, bung. bri-
qué, terrain 100x440. 864-5920

ST-ÉLIE - CONST. 1995
4 c.c., sol fin, garage, entrée
pavée. 105 000\$ nég. 569-2234.

2 PROPRIÉTÉS A REVENUS
2 PROPRIÉTÉS A REVENUS

2 PROPRIÉTÉS A REVENUS

2 PROPRIÉTÉS A REVENUS

RE/MAX
Courtier immobilier agréé
REPRISE DE FINANCE



19 log., revenus 88 400 \$. Toiture
refaite, tapis peinture et s.b. réno-
vés. Rentabilité! Faites une offre.

AUREL PAINCHAUD
822-2222 2-01447

6 MAISONS MOBILES-ROULOTTES
CAMPER SHADOW CRUISER
9x9 pi pour boîte de camion à pi-
équipement complet, comme
neuf. Tél: 876-5597.

12 MAISONS DE CAMPAGNE
NOTRE-DAME-DES-BOIS
maison pièce sur pièce, 1993,
26x28 2 étages, 3 c.c., 12' acrés
bosés, rivière 6 km du village.
Pr. 96 000\$ nég. 819-888-2906.

30 HYPOTHÈQUES
PRÉTONS 1ère et 2e hypo-
thèque. Acheteurs balance de prix
de vente. Argent de particulier
AVONS PEUT-ÊTRE
LA SOLUTION À VOS
PROBLÈMES D'ARGENT
BADEAU & FILS. Ctr 564-1454.

60 APPARTEMENTS CENTRE
MINTO - CENTRE-VILLE
Beau 3/2, stat. entrée lav-séch.
ch. élect. près école, centre
d'achats, restos et église. 2985
mois. Tél: 569-1324. Pour visite
Sylvia au 820-0884.

61 APPARTEMENTS EST
3 1/2, 4 1/2, J-FLEURIS
Chauffés, eau ch. fourne, dans
imm. propre et tranquille, près
services. 565-3755, 562-2559.

3 1/2, 4 1/2 - EST
CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. Près
de tous les services. Meublé, si
desire 980 DES PAYSANS. Tél.
348-9169, 564-1006.

3 1/2
Chauffé, eau ch., élect. Près
tous services. 325, 13e Ave.
LE MAOIR. A voir! 820-7529.

3 1/2 - EST
ch. eau ch., m. ou s.m. Près ser-
vices. Cégep 562-4389, 563-3753.

ROULOTTE 15 PI.
proprie en bon état, bien équipée
GOLF CART Harley Davidson à
gaz, tr. prop. Tél: 843-4642
822-9103

ROULOTTE LIONEL 1976 24'
4 roues, chambre ferme, poêle,
réfrig. fournaise, suvent, très
propre. 4500\$. Tél: 565-9921.

TRAVELAIRE 39 PI 1995
a.c. aspi. central, 2 chambres ter-
rées, 2 extens. suvent 24 pi.
patis 8x30. Région Drummond-
ville. Peut se déménager. 23 000\$.
819-478-1825.

14 BÂTIMENTS COMMERCIALES
FAUT VENDRE
bâtisse commerciale 30x60 pi
Sherbrooke. Rue très achalandée.
Vendeur motivé. Prix réduit.
REMAX FABRICE BARRE. Ctr
822-8545.

18 CONDOMINIUMS A VENDRE
NORD - RUE BEAUFORT - 64.500\$
Impeccable, grand, arros. ouvertés
très éclairé, 2 c.c., porche, patio,
2 balcons, rangement au sous-sol.
Vue exceptionnelle - Aubaine à sa-
isir IMM. DIANE RICARD enr.
courtier immob. agréé - 564-1492

34 OCCASION D'AFFAIRES
ACHETONS vos vieux bijoux en
or, chaîne brisée, bagues, etc.
Meilleurs prix en ville. Payons
comptant. Libre ÉCHANGE
Enr. 478. Galt Ouest. 822-3545

10 BONNES RAISONS
4 1/2 - 5 1/2, Est, ch. él., eau ch.,
2 stat., poêle à frigo,
bureau et câble inclus. 829-9999

1010 PAPINEAU
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
EST, CHAUFFÉS, EAU CH.
VUE SPECTACULAIRE
Près de tous les services.
Meublé si desiré.
348-0018, 564-1006

1045 LACOMBE
VUE SPLENDIDE
3 1/2, 4 1/2 - EST
Chauffés, eau chaude, meublé si
desiré. Concierge dynamique.
565-1178, 562-0999

1070 PAPINEAU
1 mo. grat. 4 pces, eau ch.,
400ms. 571-5012, 569-4642.
1550 BIENVILLE
2 mo. gratuits, 4 1/2 pces, 6 log.
571-8012, 348-5250, 569-4642

7 CHALET À VENDRE
AU BORD DE L'EAU
1867, ch. Lavertu, Woodon, prix ré-
duit. Tél: 822-3815.

LAC MAGOG
38 000\$ chalet d'été, 2 c.c. sur
magnifique terrain de 60x200 avec
services municipaux. Droit de pas-
sage au lac IMM. DIANE RICARD enr.
courtier immob. agréé -
564-1492

49 CHAMBRES ET PENSION
TERRASSE BELLEVUE
Chambres disponibles pour
personnes retraitées autonomes.
1330 Galt Ouest. 822-3083

60 APPARTEMENTS CENTRE
1 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Réservé pour personnes de 50
ans et plus.
105 Gordon Sherbrooke
Tél: 564-1200

142 WELINGTON 2/2
meublé, chauffés, eau ch.
élect. fournie, libres imm. Tél.
566-0988, 821-0830.

1205-1225 JARDINS FLEURIS
3 1/2, 4 1/2 modernes, piscine tout
inclus. Parc, école, centre
d'achats, autobus, etc. Tél.
569-8160, 565-2832

1303 PLACE QUINTAL
APP. CHRISTIAN, 4 1/2, EST
près CUSE. Fint. chauffés, eau ch.,
semi-meublé si desiré, prix inté-
ressant, service personnalisé.
Optez pour la tranquillité!
Tél: 346-7064 ou 823-9739 (pag.)

1321 PL. QUINTAL
3 1/2, 4 1/2
Chauffés, eau chaude, endroit tran-
quille. Profitez de nos grandes ter-
rasses. Près galeries 4 Saisons.
CUSE et 24-jun. Prix avantageux.
Libres imméd. Concierge dynami-
que. 562-1910, 564-1006

1324 PLACE QUINTAL
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Chauffés, eau ch., fournie, endroit
tranquille. Près galeries 4 Saisons
CUSE et 24-jun. Libres imméd.

155 LOMAS 1 1/2, 3 1/2
pièces
meublé, eau ch.
563-9175, pag. 821-6681

3 1/2 - 2905 - 3 1/2, 3305
50 Hall, secteur centre-est.
564-7845, 864-6644

3 1/2 - 2505, 2755, RUE DUFFERIN
Poêle, frigo, entrée lav-séch.
4 1/2 - 3355, 1 1/2 - 2605 et plus.
Libres imm. et juillet. 563-5577

3 1/2 - CENTRE
Chauffés, eau ch., 3005.
6 1/2 - EST. 563-9732

3 1/2 pces RUE CARMEN Sher-
brooke plancher bois franc
2605 non chauffé dans triplex.
Tél: 569-0781

4 1/2 - BOUL. ALEXANDRE Ch.
écl., 1 mois gratuit, 4245 569-
8375, 563-5639, pag. 820-0082

4 1/2 - BROOKS
Chauffé pl. bois franc, balcon
Jour 569-9725, soir 563-5351

4 1/2 275\$
centre-ville immeuble tranquille
Tél: 565-1597 et 566-7857

4 1/2 OUEST PRES CENTRE
2 ième, bloc tranq., ch., eau ch.,
entrée lav-séch. 4005, 564-6015.

4 PCES RUE MARQUETTE ch.
eau ch., poêle, frigo, 350
mois. Tél: 847-3705

AUGER - CENTRE-VILLE
Beau 4 1/2, stat. entrée lav-séch.
chauffé, élect., près école et centre
d'achats, restos et église. 2305
mois. 569-1324 / Pour visite
Céline au 829-0071

★ BEAU 4 1/2 ★
Immeuble récent, Cuisine et s. à
dîner. Près centre-ville. Après 18h.
569-3683, 569-7081, 846-4826

CENTRE-VILLE - 3 1/2
refait à neuf, idéal pers. âgées ou
pers. respons. Libre imm. 563-7019

CENTRE-VILLE - CH. ECLAIRÉ
Meuble - 2 1/2: 235\$ - 1 1/2: 185\$ -
1 1/2: 220\$. Tél: 562-0270

CENTRE-VILLE PLAZA KING
2 1/2, 3 1/2, ultra-modernes, meublé
ou non, à partir de 275\$ Jour
562-0885.

CENTRE
3 1/2, 4 1/2, avec sécurité,
chauffés, eau ch., poêle et
réfrig. concierge. 562-9636
820-2190

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
EST, CHAUFFÉS, EAU CH.
VUE SPLENDIDE
PRES DE TOUTS LES SERVICES
Meublé si desiré
915 LACOMBE
565-2145, 564-1006

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
EST, près Cégep, voisin partici-
pation. Chauffés, eau ch., meublé
si desiré. 563-9548, 564-1006

2 1/2 - 3 1/2 EST,
ch. éclairé, meublé lav. fournie,
2505ms. 346-7169.

215, 18e ave EST
3 1/2, 4 1/2 - EST
VUE SPLENDIDE. Chauffés, eau
ch. Meublé si desiré. 820-7764,
564-1006.

2 MIN. DU CEGEP
3 1/2 tout inclus
346-2732, 572-2918

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 PCES
idéal personne retraitée ou
périéritaire.

CENTRE-VILLE,
40, rue St-François.
LIBRE IMMÉDIATEMENT.
562-6997
565-2630

Bâtisses béton
- Ascenseur
- Grand balcon
- Bain tourbillon
- Salon social
- Parc

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 PCES
idéal personne retraitée ou
périéritaire.

CENTRE-VILLE,
40, rue St-François.
LIBRE IMMÉDIATEMENT.
562-6997
565-2630

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Log. propres, chauffés, eau ch.
fourne, près tous services. 820-
8308, 563-0317, 572-1202.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
322, 12e AVE NORD
BON PRIX, CHAUFFÉS, EAU
CHAUDE, PRES DU CEGEP.
Meublé si desiré
565-1178, 564-1006

375 Terril: 820-8553
680 Terril: 562-3424
709 12e ave 565-4499
714 13e ave 565-4525
40 St-François: 562-8997
17 King Est, studio 21.
Quartier Universitaire
880 Rapul Bruneau 562-7945
1210 Daniel 562-0885
GERANT: 565-2630

AUBAINE
3 1/2, 1 1/2 lav-séch. 2 min. centre-
ville, endroit tranquille. Tél:
563-9558.

EST, 12e AVE NORD
3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau ch.
Spécial étudiants. Tout rénovés.
822-1341.

EST, 255 LORANGER
4 1/2, chauffé, eau ch., 1er étage,
endroit tranquille. 563-7563

EST, 4 pces - plancher bois franc
dems s-sol, très éclairé, tranquille.
Références demandées. 820-0626

EST, 579 PAPINEAU
grand 4 1/2, chauffe, eau ch.,
pl. bois franc, près Cégep, église,
marché. 4705ms. Tél: 566-8300

EST - 1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Ch. eau ch., imm. ou juillet.
Sur rendez-vous - 822-1341

EST - 1025 STE-FAMILLE
4 1/2, chauffés, eau ch., magnifi-
que vue, très propres. 3305 et
plus. 820-5029 / 849-4551

EST - 955 Des Blés
Voisin 4 Saisons 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
repeints tout incl. Promotion. Gratuité
jusqu'à juillet. 565-7896, 821-9129

EST - PAPINEAU - GRAND 5 1/2
immeuble de log. 1 mois gratuit.
Tél: 829-9074 / 346-0885

EST - PRES CEGEP
4 1/2 libre juil. 7e avenue N. pl. bois
fr. entrée lav-séch. Ch., eau ch.,
écl. 395\$. 849-7606/565-9650

EST 1060 CONSEIL
beau grand 4 1/2 avec ascenseur.
Libre 829-1534/348-0145

EST PRES CEGEP 5 1/2 chauffe,
eau ch., vue sur 3 façades.
4705. Tél: 565-2145

10 COMMERCES A VENDRE
ROUTE MACHINES DISTRIBU-
TRICES. Etablie et rentable.
Information: 1-800-814-6096

11 COMMERCES A LOUER
RESTAURANT A LOUER équipé
au complet. 45 places avec
permis d'alcool. Très bien situé
à Stonyway 819-852-2272.

PLUSIEURS TERRAINS à ROCK FOREST
rue Darcy-McClure pour maison
mobile 60x100. 572-1080

★ 3 1/2 CTR-VILLE ★
très propre, rénové, juillet 3505
tout compris. 822-0467

3 1/2, RUE ALEXANDRE
Chauffé, bois franc 3005
Jour: 569-9725, soir 563-5351

1321 PL. QUINTAL
3 1/2, 4 1/2
Chauffés, eau ch., fournie, endroit
tranquille. Profitez de nos grandes ter-
rasses. Près galeries 4 Saisons.
CUSE et 24-jun. Prix avantageux.
Libres imméd. Concierge dynami-
que. 562-1910, 564-1006

APP. LE CONCORDE
A partir de 275\$
4 1/2, 5 1/2 pces, lav-séch.
Libre immédiatement

APP. LE CONCORDE
A partir de 275\$
4 1/2, 5 1/2 pces, lav-séch.
Libre immédiatement

APP. LE CONCORDE
A partir de 275\$
4 1/2, 5 1/2 pces, lav-séch.
Libre immédiatement

APP. LE CONCORDE
A partir de 275\$
4 1/2, 5 1/2 pces, lav-séch.
Libre immédiatement

10 COMMERCES A VENDRE
ROUTE MACHINES DISTRIBU-
TRICES. Etablie et rentable.
Information: 1-800-814-6096

11 COMMERCES A LOUER
RESTAURANT A LOUER équipé
au complet. 45 places avec
permis d'alcool. Très bien situé
à Stonyway 819-852-2272.

PLUSIEURS TERRAINS à ROCK FOREST
rue Darcy-McClure pour maison
mobile 60x100. 572-1080

★ 3 1/2 CTR-VILLE ★
très propre, rénové, juillet 3505
tout compris. 822-0467

3 1/2, RUE ALEXANDRE
Chauffé, bois franc 3005
Jour: 569-9725, soir 563-5351

1321 PL. QUINTAL
3 1/2, 4 1/2
Chauffés, eau ch., fournie, endroit
tranquille. Profitez de nos grandes ter-
rasses. Près galeries 4 Saisons.
CUSE et 24-jun. Prix avantageux.
Libres imméd. Concierge dynami-
que. 562-1910, 564-1006

APP. LE CONCORDE
A partir de 275\$
4 1/2, 5 1/2 pces, lav-séch.
Libre immédiatement

APP. LE CONCORDE
A partir de 275\$
4 1/2, 5 1/2 pces, lav-séch.
Libre immédiatement

APP. LE CONCORDE
A partir de 275\$
4 1/2, 5 1/2 pces, lav-séch.
Libre immédiatement

APP. LE CONCORDE
A partir de 275\$
4 1/2, 5 1/2 pces, lav-séch.
Libre immédiatement

10 COMMERCES A VENDRE
ROUTE MACHINES DISTRIBU-
TRICES. Etablie et rentable.
Information: 1-800-814-6096

11 COMMERCES A LOUER
RESTAURANT A LOUER équipé
au complet. 45 places avec
permis d'alcool. Très bien situé
à Stonyway 819-852-2272.

PLUSIEURS TERRAINS à ROCK FOREST
rue Darcy-McClure pour maison
mobile 60x100. 572-1080

★ 3 1/2 CTR-VILLE ★
très propre, rénové, juillet 3505
tout compris. 822-0467

3 1/2, RUE ALEXANDRE
Chauffé, bois franc 3005
Jour: 569-9725, soir 563-5351

1321 PL. QUINTAL
3 1/2, 4 1/2
Chauffés, eau ch., fournie, endroit
tranquille. Profitez de nos grandes ter-
rasses. Près galeries 4 Saisons.
CUSE et 24-jun. Prix avantageux.
Libres imméd. Concierge dynami-
que. 562-1910, 564-1006

APP. LE CONCORDE
A partir de 275\$
4 1/2, 5 1/2 pces, lav-séch.
Libre immédiatement

APP. LE CONCORDE
A partir de 275\$
4 1/2, 5 1/2 pces, lav-séch.
Libre immédiatement

APP. LE CONCORDE
A partir de 275\$
4 1/2, 5 1/2 pces, lav-séch.
Libre immédiatement

APP. LE CONCORDE
A partir de 275\$
4 1/2, 5 1/2 pces, lav-séch.
Libre immédiatement

10 COMMERCES A VENDRE
ROUTE MACHINES DISTRIBU-
TRICES. Etablie et rentable.
Information: 1-800-814-6096

11 COMMERCES A LOUER
RESTAURANT A LOUER équipé
au complet. 45 places avec
permis d'alcool. Très bien situé
à Stonyway 819-852-2272.

PLUSIEURS TERRAINS à ROCK FOREST
rue Darcy-McClure pour maison
mobile 60x100. 572-1080

★ 3 1/2 CTR-VILLE ★
très propre, rénové, juillet 3505
tout compris. 822-0467

3 1/2, RUE ALEXANDRE
Chauffé, bois franc 3005
Jour: 569-9725, soir 563-5351

1321 PL. QUINTAL
3 1/2, 4 1/2
Chauffés, eau ch., fournie, endroit
tranquille. Profitez de nos grandes ter-
rasses. Près galeries 4 Saisons.
CUSE et 24-jun. Prix avantageux.
Libres imméd. Concierge dynami-
que. 562-1910, 564-1006

APP. LE CONCORDE
A partir de 275\$
4 1/2, 5 1/2 pces, lav-séch.
Libre immédiatement

APP. LE CONCORDE
A partir de 275\$
4 1/2, 5 1/2 pces, lav-séch.
Libre immédiatement

APP. LE CONCORDE
A partir de 275\$
4 1/2, 5 1/2 pces, lav-séch.
Libre immédiatement

APP. LE CONCORDE
A partir de 275\$
4 1/2, 5 1/2 pces, lav-séch.

62 APPARTEMENTS NORD
1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
PLACE ANNIE
 NORD / PISCINE
 PAYSAGEMENT EXCEPTIONNEL. CHAUFFÉS. EAUX CHAUDES. 670 McCREG, app. 201. 563-4809, 564-1006

62 APPARTEMENTS NORD
 2 1/2, 4 1/2, 5 1/2
 Vieux Nord, rue Malouin, très grands pl. bois franc, chauffés, eau ch. Tél. 823-7882, 563-8196

62 APPARTEMENTS NORD
 ★★★
3 1/2, 5 1/2
FACE AU CARREFOUR FOYER
 TOIT CATHÉDRALE
 Imm. 6 ou 8 log.
 400 McCREA
 Tél. 562-9434, 564-1006

62 APPARTEMENTS NORD
5 1/2 VIEUX NORD - 2 C.C.
 Pl. bois franc, boiserie, portes françaises pour s'aérer, très éclairé, 2 balcons, tranquille, 5605 chaudière. 1er juillet. 348-0221, 346-9036

62 APPARTEMENTS NORD
 NORD, 422 VIMY - 4 1/2 PCES
 pl. bois franc, eau ch. non ch. 4705 mos. Tél. 563-1639

62 APPARTEMENTS NORD
NORD PRES AUTOROUTE
 beaux grands 4 log, entrée privée, 2 balcons, 2 stat. poss. 1 mois grat. 5005 mos. Juillet. 569-2982

63 APPARTEMENTS OUEST
 1887 LEDOUX, MINI BLOC
 Grand 4 log, très propre, locker, stat. entrée lav. séch. 3205
 2 1/2 tout meublé. 2605 Non éclairé, non ch. Rendez-vous 346-2382

105 LOMAS
1 1/2, 3 1/2, 4 1/2 - SECURITE ASCENSEUR-PISCINE
 Rénovés, chauffés, eau chaude. Vieux des promesses King Tel. 562-2297, 564-1006

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
NORD PISCINE VOISIN PARC VIGER
 LOG. IMPECCABLES, près tous services. Eau ch. fournie, éclairés, chauffés. Meublé, à désirer. 745 McCREG, 821-4950, 564-1006

3 1/2, 5 1/2
NORD / OKIMUK PL. BOIS FRANC
 2600 BOUL. PORTLAND
 Piscine, ascenseur, garage int. haute insonorisation. Chauffés, eau chaude. 829-2571, 564-1006

4 1/2 NORD
 2940 Mesy près Carrefour, petit imm. tranquille, intercom. 2 p. patio, vue superbe. 564-0143

NORD, LUNIK 165 CANDIAC
 1185 St-Jacques, chauffés, ascenseur, piscine int. sauna, salle d'exercices.
 823-2034, 566-6778

62 APPARTEMENTS NORD
NORD 2740 MESY
 5 1/2 pces, très grand, moderne, impeccable, ensoleillé, intercom, complon-lunch. Tél. 820-2029, 849-4551

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

1110 PORTLAND
 4 1/2 pces, bien insonorisé. 846-3714

3 1/2 PCES
 semi-m ou non, ansol. entrée lav. séch. tranquille. 531 Cliff. 820-4190

4 1/2 - NORD RÉDUCTION
 Chauffés, dans 8 log, cul-de-sac. 205 Candiac #1. Tél. 821-3772

4 1/2 7 1/2 RABAIS
 petit bloc neuf, Nord, Ouest, 2 à 4 c.c. 2 s.b. aires couvertes. 823-9618

LOCATION en NORD
3005 RICHARD 1 1/2 à 5 1/2
 Lun-ven., 9h à 17h 30
 100 MEUBLES DE CHOIX
 566-6778
 Soir ou fin semaine.: 572-2880
 Logements LAUREAT RICHARD
 http://pages.infinit.net/richard/

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
 OUEST, 125 DES SEIGNEURS à VOIR!
 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 modernes, tranquilles, buanderie, entrée lav./séch., sécuritaire. Prés Mont Bellevue et Univ.
 346-3802, 565-5446

63 APPARTEMENTS OUEST
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
 OUEST, 125 DES SEIGNEURS à VOIR!
 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 modernes, tranquilles, buanderie, entrée lav./séch., sécuritaire. Prés Mont Bellevue et Univ.
 346-3802, 565-5446

63 APPARTEMENTS OUEST
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
 OUEST, 125 DES SEIGNEURS à VOIR!
 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 modernes, tranquilles, buanderie, entrée lav./séch., sécuritaire. Prés Mont Bellevue et Univ.
 346-3802, 565-5446

65 APPARTEMENTS LENNOXVILLE
1 c.c., 2 c.c., 3 c.c.
LENNOXVILLE
 Piscine, parc privé, secteur de choix. Grands logements meublés et sécurisés.
BUREAU DE LOCATION
 103 OXFORD - 822-0763
 94 OXFORD - 820-3034

NORD 4 1/2
 Tout compris. Bon prix. Dans un beau secteur. Belle vue.
 562-2297, 564-1006

Bonaventure
 EDIFICE DE PRESTIGE
ASCENSEURS PISCINE GARAGE
 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
 2455 PROSPECT
 821-2463, 821-0603

5 1/2 NORD
 chauffé, eau ch, balcon. 563-0549.

7 1/2 CONDO NORD
 2 s. bain, 2 balcons. 823-9618

NORD - NEUF
 Rue Loyola, à 2 pos du Carrefour
 - 2 ch. c.
 - Luxueux avec bois franc.
STYLE CONDO
 Réservez tôt!
821-0603

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

65 APPARTEMENTS LENNOXVILLE
1 c.c., 2 c.c., 3 c.c.
LENNOXVILLE
 Piscine, parc privé, secteur de choix. Grands logements meublés et sécurisés.
BUREAU DE LOCATION
 103 OXFORD - 822-0763
 94 OXFORD - 820-3034

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
 (Secteur nord - Carrefour)
 Logements chauffés et eau chaude fournie.
 Stores verticaux.
 Libres immédiatement.
Inf. : 822-2000

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

65 APPARTEMENTS LENNOXVILLE
1 c.c., 2 c.c., 3 c.c.
LENNOXVILLE
 Piscine, parc privé, secteur de choix. Grands logements meublés et sécurisés.
BUREAU DE LOCATION
 103 OXFORD - 822-0763
 94 OXFORD - 820-3034

BEN
 PEUX-TU ALLER ME CHERCHER UN VERRE DE LAIT, S'IL TE PLAIT? J'AI UN PETIT CREUX.
 HEIN? ES-TU ENCEINTE?
 NE SOIS PAS RIDICULE, BEN! MAIS, TU SOUVIENS-TU QUAND J'ÉTAIS ENCEINTE? TU COURAIS ME CHERCHER DE LA CRÈME GLACÉE AU MAGASIN EN PLEIN MILIEU DE LA NUIT?
 HÉ BIEN, VOILA QUI EST BEAUCOUP PLUS FACILE À ESTIMER.
 OUI! ET POURRAIS-TU LE RÉCHAUFFER AUSSI?

BLONDINETTE
 C'EST BOBY BUSHSTEAD... IL ÉTAIT JOUEUR DANS UN CIRQUE!
 WOH! ET IL JOUILLAIT AVEC...
 ...COMBIEN DE BALES!
 HEU... UNE SEULE!

HAGAR L'HORRIBLE
 LES BONS CONSEILS DE HELGA.
 IL Y A UNE CHOSE QUE TU DOIS REFUSER À TON FIANCÉ JUSQU'AU MARIAGE, MA FILLE!
 C'EST QUOI, MAMAN?
 LUI FAIRE SON LUNCH!

LE MOT PERDU
 5 lettres: la langue française

E	R	I	U	D	O	R	P	F	T	R	U	O	C	P
L	O	N	A	S	E	C	O	R	P	R	S	R	O	I
I	U	T	E	B	A	R	R	E	A	F	E	S	M	Q
T	T	R	R	E	T	A	T	D	U	I	I	O	M	U
E	E	U	P	R	E	M	I	E	R	T	R	M	I	E
G	O	S	I	E	R	C	O	T	I	C	O	I	S	T
C	L	I	I	L	A	S	N	O	E	R	O	A	E	E
A	I	O	G	L	I	D	N	A	U	E	T	N	L	S
S	V	N	B	N	E	A	U	E	S	U	P	I	N	S
E	I	I	L	M	O	N	T	S	R	S	R	E	U	U
D	E	C	A	D	E	N	C	E	E	I	U	I	Y	
E	R	N	N	T	T	E	R	E	B	R	E	S	R	E
U	D	E	C	L	I	N	E	R	R	V	R	O	E	R
E	E	C	H	E	C	O	E	L	B	I	G	I	L	E
E	T	N	E	D	I	F	N	O	C	R	I	E	U	R

VOTRE HOROSCOPE
 du 21 MAI au 21 JUILIN
 Vous serez compréhensif avec ceux qui vous entourent, mais cela pourrait vous occasionner quelques explications : on voudra que vous preniez position. Au travail, consacrez votre énergie à une meilleure organisation et planifiez adéquatement vos activités. Côté cœur, vous irez bien.

GÉMEAUX
 II
 Vous serez compréhensif avec ceux qui vous entourent, mais cela pourrait vous occasionner quelques explications : on voudra que vous preniez position. Au travail, consacrez votre énergie à une meilleure organisation et planifiez adéquatement vos activités. Côté cœur, vous irez bien.

CANCER
 III
 Dans vos rapports avec les autres, vous irez jusqu'à utiliser l'astuce pour obtenir les informations que vous voulez : vous y arriverez. En fait, il n'y aura pas grand-chose à votre épreuve aujourd'hui; vous serez fin limier, apte à voir ce qui vous sera utile et à n'accepter que ce qui vous conviendra.

LION
 IV
 Si vous êtes engagé envers quelqu'un et que vous voulez reculer, parlez-en car vous n'avez pas à perpétuer une situation qui ne convient plus à personne. Cela dit, c'est une bonne journée pour rallier les autres à vos opinions et vos projets : votre volonté sera persuasive.

VERGE
 V
 Vous serez enthousiaste et vous accepterez mal les délais. Essayez d'améliorer votre caractère si vous avez tendance à réagir trop promptement. Comme vous serez à l'aise dans l'intimité, passez du temps auprès de vos proches plutôt que de vous lancer dans de grandes activités. À la maison ou au travail, c'est le temps de vous atteler à la tâche et de faire certains changements.

BALANCE
 VI
 Votre esprit sera tourné vers les expériences communes plutôt que vers des défis individuels. Du côté de vos amis, la Lune continuera de vous rendre attentif aux autres. Vous verrez des possibilités nouvelles que vous n'aviez pas imaginées jusqu'à aujourd'hui.

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

65 APPARTEMENTS LENNOXVILLE
1 c.c., 2 c.c., 3 c.c.
LENNOXVILLE
 Piscine, parc privé, secteur de choix. Grands logements meublés et sécurisés.
BUREAU DE LOCATION
 103 OXFORD - 822-0763
 94 OXFORD - 820-3034

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

65 APPARTEMENTS LENNOXVILLE
1 c.c., 2 c.c., 3 c.c.
LENNOXVILLE
 Piscine, parc privé, secteur de choix. Grands logements meublés et sécurisés.
BUREAU DE LOCATION
 103 OXFORD - 822-0763
 94 OXFORD - 820-3034

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

65 APPARTEMENTS LENNOXVILLE
1 c.c., 2 c.c., 3 c.c.
LENNOXVILLE
 Piscine, parc privé, secteur de choix. Grands logements meublés et sécurisés.
BUREAU DE LOCATION
 103 OXFORD - 822-0763
 94 OXFORD - 820-3034

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565-8735

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
 OUEST, chauffés, eau chaude, meublé ou non. 346-9410, 565

68 APPARTEMENTS AUTRES BORD LAC MAGOG STYLE CONDO 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2...

98 ESCORTES, 10 ANS DEJA ACCORD LIBRE POURQUOI PAS ?

107 DIVERS A VENDRE 1 LOT DE TAPIS et PRELART

158 PERSONNEL DEMANDE SERVEURS, SERVEUSES Poste à temps plein à l'année...

158 PERSONNEL DEMANDE AUBERGE OULLIAMS (514)243-1575

218 AUTOS A VENDRE ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1988, blanche 2 p. Special Edition...

219 AUTOS A LOUER MAGOG CHEV OLDS

219 AUTOS A LOUER MAISON DE CONFIANCE DEPUIS 28 ANS

Que s'est-il passé dans la région hier? La réponse dans LaTribune Abonnez-vous

71 MAISONS A LOUER 10 MIN. MT-ORFORD 4 3/4 ou 3 c.c. foyer ou comb. linte

#1 EN ESTRIE CHEZ STEPHANIE & LES DAMES DE COEURS

A VOIRI 895 BELVEDERE Courty, variété de usage

SERVICES FINANCIERS Notre compagnie vient d'être acquise par la plus grande puissance financière au Canada

195 PAYSAGISTES CEDRES 3 à 4 pi. 5 à 6 pi. posés à prix

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1997, bleue, EX 18 500 km

219 AUTOS A LOUER LOCATION D'AUTOS BEAU DOIN

219 AUTOS A LOUER PROBLEMES DE CREDIT ? LOCATION ACHAT 90 et +

220 VEHICULES MOTORISES CAMPER GMC 1978

DON IN MEMORIAM un don de réconfort et d'espoir

72 CONDOMINIUMS CONDO LUXUEUX 3 1/2, meublé et équipé

LES FILLES DE SALOPINA 100% amateur 18 + 14225 par

AVEZ-VOUS DES LIVRES à donner? Appelez au 564-0834

195 PAYSAGISTES PÉPINIERE J.P. SEVIGNY

195 PAYSAGISTES CEDRES 3 à 4 pi. 5 à 6 pi. posés à prix

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1997, bleue, EX 18 500 km

219 AUTOS A LOUER LOCATION D'AUTOS BEAU DOIN

219 AUTOS A LOUER PROBLEMES DE CREDIT ? LOCATION ACHAT 90 et +

220 VEHICULES MOTORISES CAMPER GMC 1978

Tu veux devenir CAMELOT de LaTribune Appelle-nous

CONDO PRES DU CUSE Fleurmont, rue Véronique, sur 2 étages

MASSAGE PLUS 572-3744 MASSAGE RELAXATION 348-2293

101 ANIMAUX 2 PONEYS 1 à 150\$, autre à 500\$

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIER DEMANDE

195 PAYSAGISTES CEDRES 3 à 4 pi. 5 à 6 pi. posés à prix

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1997, bleue, EX 18 500 km

219 AUTOS A LOUER LOCATION D'AUTOS BEAU DOIN

219 AUTOS A LOUER PROBLEMES DE CREDIT ? LOCATION ACHAT 90 et +

220 VEHICULES MOTORISES CAMPER GMC 1978

EPHEMERIDES 1997 - Le sprinter canadien Donovan Bailey est proclamé

74 LOCAUX A LOUER 2 LOCAUX dans l'est, 560 et 375 pi. c. adroit

MASSAGE PLUS 572-3744 MASSAGE RELAXATION 348-2293

101 ANIMAUX 2 PONEYS 1 à 150\$, autre à 500\$

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIER DEMANDE

195 PAYSAGISTES CEDRES 3 à 4 pi. 5 à 6 pi. posés à prix

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1997, bleue, EX 18 500 km

219 AUTOS A LOUER LOCATION D'AUTOS BEAU DOIN

219 AUTOS A LOUER PROBLEMES DE CREDIT ? LOCATION ACHAT 90 et +

220 VEHICULES MOTORISES CAMPER GMC 1978

1997 - La gauche française remporte le second tour des législatives anticipées.

74 LOCAUX A LOUER 2 LOCAUX dans l'est, 560 et 375 pi. c. adroit

MASSAGE PLUS 572-3744 MASSAGE RELAXATION 348-2293

101 ANIMAUX 2 PONEYS 1 à 150\$, autre à 500\$

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIER DEMANDE

195 PAYSAGISTES CEDRES 3 à 4 pi. 5 à 6 pi. posés à prix

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1997, bleue, EX 18 500 km

219 AUTOS A LOUER LOCATION D'AUTOS BEAU DOIN

219 AUTOS A LOUER PROBLEMES DE CREDIT ? LOCATION ACHAT 90 et +

220 VEHICULES MOTORISES CAMPER GMC 1978

1997 - Jean-Paul II effectue son premier voyage en Pologne depuis la chute du communisme.

74 LOCAUX A LOUER 2 LOCAUX dans l'est, 560 et 375 pi. c. adroit

MASSAGE PLUS 572-3744 MASSAGE RELAXATION 348-2293

101 ANIMAUX 2 PONEYS 1 à 150\$, autre à 500\$

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIER DEMANDE

195 PAYSAGISTES CEDRES 3 à 4 pi. 5 à 6 pi. posés à prix

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1997, bleue, EX 18 500 km

219 AUTOS A LOUER LOCATION D'AUTOS BEAU DOIN

219 AUTOS A LOUER PROBLEMES DE CREDIT ? LOCATION ACHAT 90 et +

220 VEHICULES MOTORISES CAMPER GMC 1978

1997 - Le gouvernement du Québec met fin à l'amnistie générale respectée depuis 13 ans en matière d'avortement.

74 LOCAUX A LOUER 2 LOCAUX dans l'est, 560 et 375 pi. c. adroit

MASSAGE PLUS 572-3744 MASSAGE RELAXATION 348-2293

101 ANIMAUX 2 PONEYS 1 à 150\$, autre à 500\$

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIER DEMANDE

195 PAYSAGISTES CEDRES 3 à 4 pi. 5 à 6 pi. posés à prix

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1997, bleue, EX 18 500 km

219 AUTOS A LOUER LOCATION D'AUTOS BEAU DOIN

219 AUTOS A LOUER PROBLEMES DE CREDIT ? LOCATION ACHAT 90 et +

220 VEHICULES MOTORISES CAMPER GMC 1978

1997 - Signature par George Bush et Mikhaïl Gorbatchev d'un accord-cadre de désarmement stratégique et d'un traité de destruction des armes chimiques.

74 LOCAUX A LOUER 2 LOCAUX dans l'est, 560 et 375 pi. c. adroit

MASSAGE PLUS 572-3744 MASSAGE RELAXATION 348-2293

101 ANIMAUX 2 PONEYS 1 à 150\$, autre à 500\$

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIER DEMANDE

195 PAYSAGISTES CEDRES 3 à 4 pi. 5 à 6 pi. posés à prix

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1997, bleue, EX 18 500 km

219 AUTOS A LOUER LOCATION D'AUTOS BEAU DOIN

219 AUTOS A LOUER PROBLEMES DE CREDIT ? LOCATION ACHAT 90 et +

220 VEHICULES MOTORISES CAMPER GMC 1978

1997 - Le premier ministre libanais Rachid Karamé, 66 ans, trouve la mort à bord d'un hélicoptère qu'une bombe à retardement fait exploser en plein vol.

74 LOCAUX A LOUER 2 LOCAUX dans l'est, 560 et 375 pi. c. adroit

MASSAGE PLUS 572-3744 MASSAGE RELAXATION 348-2293

101 ANIMAUX 2 PONEYS 1 à 150\$, autre à 500\$

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIER DEMANDE

195 PAYSAGISTES CEDRES 3 à 4 pi. 5 à 6 pi. posés à prix

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1997, bleue, EX 18 500 km

219 AUTOS A LOUER LOCATION D'AUTOS BEAU DOIN

219 AUTOS A LOUER PROBLEMES DE CREDIT ? LOCATION ACHAT 90 et +

220 VEHICULES MOTORISES CAMPER GMC 1978

1997 - Les forces britanniques, qui ont débarqué aux Malouines, reprennent aux Argentins des hauteurs stratégiques à proximité de Port Stanley, la capitale de l'archipel.

74 LOCAUX A LOUER 2 LOCAUX dans l'est, 560 et 375 pi. c. adroit

MASSAGE PLUS 572-3744 MASSAGE RELAXATION 348-2293

101 ANIMAUX 2 PONEYS 1 à 150\$, autre à 500\$

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIER DEMANDE

195 PAYSAGISTES CEDRES 3 à 4 pi. 5 à 6 pi. posés à prix

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1997, bleue, EX 18 500 km

219 AUTOS A LOUER LOCATION D'AUTOS BEAU DOIN

219 AUTOS A LOUER PROBLEMES DE CREDIT ? LOCATION ACHAT 90 et +

220 VEHICULES MOTORISES CAMPER GMC 1978

1974 - Un autocar transportant des personnes âgées plonge dans un ravin à Saint-Joseph-de-la-Rive, dans Charlevoix: 13 morts et 24 blessés.

74 LOCAUX A LOUER 2 LOCAUX dans l'est, 560 et 375 pi. c. adroit

MASSAGE PLUS 572-3744 MASSAGE RELAXATION 348-2293

101 ANIMAUX 2 PONEYS 1 à 150\$, autre à 500\$

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIER DEMANDE

195 PAYSAGISTES CEDRES 3 à 4 pi. 5 à 6 pi. posés à prix

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1997, bleue, EX 18 500 km

219 AUTOS A LOUER LOCATION D'AUTOS BEAU DOIN

219 AUTOS A LOUER PROBLEMES DE CREDIT ? LOCATION ACHAT 90 et +

220 VEHICULES MOTORISES CAMPER GMC 1978

1975 - Abolition de la monarchie en Grèce; la République est proclamée.

74 LOCAUX A LOUER 2 LOCAUX dans l'est, 560 et 375 pi. c. adroit

MASSAGE PLUS 572-3744 MASSAGE RELAXATION 348-2293

101 ANIMAUX 2 PONEYS 1 à 150\$, autre à 500\$

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIER DEMANDE

195 PAYSAGISTES CEDRES 3 à 4 pi. 5 à 6 pi. posés à prix

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1997, bleue, EX 18 500 km

219 AUTOS A LOUER LOCATION D'AUTOS BEAU DOIN

219 AUTOS A LOUER PROBLEMES DE CREDIT ? LOCATION ACHAT 90 et +

220 VEHICULES MOTORISES CAMPER GMC 1978

1965 - Une tempête fait 30 000 morts au Pakistan.

74 LOCAUX A LOUER 2 LOCAUX dans l'est, 560 et 375 pi. c. adroit

MASSAGE PLUS 572-3744 MASSAGE RELAXATION 348-2293

101 ANIMAUX 2 PONEYS 1 à 150\$, autre à 500\$

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIER DEMANDE

195 PAYSAGISTES CEDRES 3 à 4 pi. 5 à 6 pi. posés à prix

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1997, bleue, EX 18 500 km

219 AUTOS A LOUER LOCATION D'AUTOS BEAU DOIN

219 AUTOS A LOUER PROBLEMES DE CREDIT ? LOCATION ACHAT 90 et +

220 VEHICULES MOTORISES CAMPER GMC 1978

1958 - Jean Lesage est élu chef du Parti libéral du Québec au premier tour de scrutin.

74 LOCAUX A LOUER 2 LOCAUX dans l'est, 560 et 375 pi. c. adroit

MASSAGE PLUS 572-3744 MASSAGE RELAXATION 348-2293

101 ANIMAUX 2 PONEYS 1 à 150\$, autre à 500\$

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIER DEMANDE

195 PAYSAGISTES CEDRES 3 à 4 pi. 5 à 6 pi. posés à prix

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1997, bleue, EX 18 500 km

219 AUTOS A LOUER LOCATION D'AUTOS BEAU DOIN

219 AUTOS A LOUER PROBLEMES DE CREDIT ? LOCATION ACHAT 90 et +

220 VEHICULES MOTORISES CAMPER GMC 1978

1950 - Fondation de la revue Cité libre; Gérard Pelletier et Pierre Elliott Trudeau partent de la première équipe de rédaction.

74 LOCAUX A LOUER 2 LOCAUX dans l'est, 560 et 375 pi. c. adroit

MASSAGE PLUS 572-3744 MASSAGE RELAXATION 348-2293

101 ANIMAUX 2 PONEYS 1 à 150\$, autre à 500\$

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIER DEMANDE

195 PAYSAGISTES CEDRES 3 à 4 pi. 5 à 6 pi. posés à prix

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1997, bleue, EX 18 500 km

219 AUTOS A LOUER LOCATION D'AUTOS BEAU DOIN

219 AUTOS A LOUER PROBLEMES DE CREDIT ? LOCATION ACHAT 90 et +

220 VEHICULES MOTORISES CAMPER GMC 1978

1932 - L'actrice Greta Garbo quitte le cinéma à l'expiration de son contrat avec la MGM.

74 LOCAUX A LOUER 2 LOCAUX dans l'est, 560 et 375 pi. c. adroit

MASSAGE PLUS 572-3744 MASSAGE RELAXATION 348-2293

101 ANIMAUX 2 PONEYS 1 à 150\$, autre à 500\$

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIER DEMANDE

195 PAYSAGISTES CEDRES 3 à 4 pi. 5 à 6 pi. posés à prix

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1997, bleue, EX 18 500 km

219 AUTOS A LOUER LOCATION D'AUTOS BEAU DOIN

219 AUTOS A LOUER PROBLEMES DE CREDIT ? LOCATION ACHAT 90 et +

220 VEHICULES MOTORISES CAMPER GMC 1978

1885 - Une foule immense assiste aux funérailles de Victor Hugo à Paris.

74 LOCAUX A LOUER 2 LOCAUX dans l'est, 560 et 375 pi. c. adroit

MASSAGE PLUS 572-3744 MASSAGE RELAXATION 348-2293

101 ANIMAUX 2 PONEYS 1 à 150\$, autre à 500\$

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIER DEMANDE

195 PAYSAGISTES CEDRES 3 à 4 pi. 5 à 6 pi. posés à prix

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1997, bleue, EX 18 500 km

219 AUTOS A LOUER LOCATION D'AUTOS BEAU DOIN

219 AUTOS A LOUER PROBLEMES DE CREDIT ? LOCATION ACHAT 90 et +

220 VEHICULES MOTORISES CAMPER GMC 1978

1831 - James Ross découvre la position du pôle Nord magnétique.

74 LOCAUX A LOUER 2 LOCAUX dans l'est, 560 et 375 pi. c. adroit

MASSAGE PLUS 572-3744 MASSAGE RELAXATION 348-2293

101 ANIMAUX 2 PONEYS 1 à 150\$, autre à 500\$

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIER DEMANDE

195 PAYSAGISTES CEDRES 3 à 4 pi. 5 à 6 pi. posés à prix

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1997, bleue, EX 18 500 km

219 AUTOS A LOUER LOCATION D'AUTOS BEAU DOIN

219 AUTOS A LOUER PROBLEMES DE CREDIT ? LOCATION ACHAT 90 et +

220 VEHICULES MOTORISES CAMPER GMC 1978

1776 - La Déclaration d'indépendance est signée à Philadelphie par les délégués de 13 colonies américaines.

74 LOCAUX A LOUER 2 LOCAUX dans l'est, 560 et 375 pi. c. adroit

MASSAGE PLUS 572-3744 MASSAGE RELAXATION 348-2293

101 ANIMAUX 2 PONEYS 1 à 150\$, autre à 500\$

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIER DEMANDE

195 PAYSAGISTES CEDRES 3 à 4 pi. 5 à 6 pi. posés à prix

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1997, bleue, EX 18 500 km

219 AUTOS A LOUER LOCATION D'AUTOS BEAU DOIN

219 AUTOS A LOUER PROBLEMES DE CREDIT ? LOCATION ACHAT 90 et +

220 VEHICULES MOTORISES CAMPER GMC 1978

1609 - Samuel de Champlain découvre un grand lac dans l'Etat de New York, lac qui porte aujourd'hui son nom.

74 LOCAUX A LOUER 2 LOCAUX dans l'est, 560 et 375 pi. c. adroit

MASSAGE PLUS 572-3744 MASSAGE RELAXATION 348-2293

101 ANIMAUX 2 PONEYS 1 à 150\$, autre à 500\$

158 PERSONNEL DEMANDE CUISINIER DEMANDE

195 PAYSAGISTES CEDRES 3 à 4 pi. 5 à 6 pi. posés à prix

218 AUTOS A VENDRE HONDA CIVIC 1997, bleue, EX 18 500 km

219 AUTOS A LOUER LOCATION D'AUTOS BEAU DOIN

219 AUTOS A LOUER PROBLEMES DE CREDIT ? LOCATION ACHAT 90 et +

220 VEHICULES MOTORISES CAMPER GMC 1978

1968: le journaliste et homme politique québécois André Laurendeau (1912).

74 LOCAUX A LOUER 2 LOCAUX dans l'est, 560 et 375 pi. c. adroit

MASSAGE PLUS 57

Décès, Prières, Remerciements

IN MEMORIAM

ASHBY (M. Raymond) - 63 ans, Sherbrooke
BRETON (Mme Aline) - 76 ans, Stornoway
BYRNS (M. Francis) - 32 ans, Cookshire
DORE (Mme Irène) - 85 ans, Sherbrooke
DUFAULT (M. Ephrem) - 81 ans, Omerville
FRÉCHETTE (M. Robert) - 50 ans, Danville
GAGNON (M. Rosaire) - 46 ans, Sherbrooke
HOUE (M. Léonard) - 90 ans, Sherbrooke
LEBRUN (Mme Marcelle) - 36 ans, Sherbrooke
LECOMTE (Mme Gaétane) - 70 ans, Rock Forest
LEROUX (M. Conrad) - 86 ans, Asbestos
LUSSIER (Mme Georgette) - 80 ans, Sherbrooke
LUSSIER (M. Gérard) - 81 ans, Magog
ROY (M. Alexandre) - 90 ans, Windsor
TURCOTTE (M. Wilfrid) - 81 ans, Sherbrooke
VAILLANCOURT (M. Florent) - 85 ans, Sherbrooke



ASHBY Raymond
 — A Sherbrooke, le 30 mai 1998, est décédé monsieur Raymond Ashby, à l'âge de 63 ans, fils de feu Oscar Ashby et de dame Bernadette Lavoie, ex-époux de Mildred Dezan, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les volontés du défunt, il n'y aura pas d'exposition. La crémation et la direction des funérailles ont été confiées à :

Résidence Funéraire
 A. Bélsis & Brien et Monfette
 Des Jardins du Souvenir de l'Estrie Inc.
 505, rue Short, Sherbrooke, Québec.
 Tél.: 819-564-6455 ou 1-800-340-6455
 Télécopieur: 819-564-7346
 Mario Lemaire, dir. gén. adj.
 Jean-Pierre Beauchemin, dir. général

Le jour des funérailles, la famille recevra les marques de sympathie à l'église, une demi-heure avant la cérémonie. Funérailles en présence des cendres le mercredi 3 juin 1998, à 14 h, en l'église Immaculée-Conception. Les cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence funéraire A. Bélsis enr. Monsieur Ashby laisse dans le deuil ses enfants: Mario (Christiane); Manon (Robert); Lise; Carole (Michel); Sylvie (René); Brigitte (Sylvain); ses petits-enfants: Sébastien, Stéphanie, Jean-François, Cynthia, Stéphanie, Ghislain, Marie-Eve, Marie-Christine, Andréanne; ses frères: Guy (Cécile); Claude; ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis. Merci spécial au personnel du CUSE site Fleurimont. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CUSE site Fleurimont seraient grandement appréciés.



LEBRUN Marcelle
 — A la suite d'un accident, au CUSE, site Fleurimont, le vendredi 29 mai 1998, est décédée madame Marcelle Lebrun, à l'âge de 36 ans, fille de M. Gaston Lebrun et de feu Mme Normande Fleury, demeurant à Sherbrooke. Madame Lebrun repose à la :

Coopérative Funéraire de l'Estrie
 1011, rue Galt Ouest, Sherbrooke, Qué.
 Tél.: 819-565-7646 Fax: 819-565-7844
 Louise Lanctôt, d. g.

Heures de visite: DIMANCHE, le 31 mai 1998 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, le lundi 1er juin 1998, en l'église Saint-Esprit de Sherbrooke. L'inhumation des cendres se fera à une date ultérieure. Madame Lebrun laisse dans le deuil, ses enfants, à qui elle répétait sans fin: «Je vous aime à la folie»; Marcel Bergeron et Mylène Bergeron; ses frères et ses sœurs: Renée (Normand Galarneau); Danielle (Alain Demers); Caroline (Claude Gagné); Réjean-Butch; Sylvie (Ghislain Pelletier); ses neveux et nièces: Charles Thérien; Eve Demers; Mélanie Gagné; Chantelle Morel Lebrun; Katy, Jonathan et Cynthia Pelletier; ainsi que plusieurs oncles et tantes, et autres parents et amis.



HOUE Léonard
 — Au CUSE site Bowen Sud, le 29 mai 1998, est décédé monsieur Léonard Houde, à l'âge de 90 ans, époux de feu Emilienne Vachon, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Houde repose au salon de la :

Coopérative Funéraire de l'Estrie
 526, rue Prospect Sherbrooke, Qué.
 Tél.: 819-565-7646 Fax: 819-565-7844
 Louise Lanctôt, d. g.

Heures de visite: LUNDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles, le mardi 2 juin 1998, à 10 h, en la Cathédrale St-Michel. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Lecomte laisse dans le deuil, outre son époux, ses sœurs: Rachelle (feu Paul-Emile Blanchette); Suzanne (feu Albert Carignan); Gilberte (Benoît Lamontagne); Reina (Mario Crédalio); ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Vincent Côté (feu Lucille Carrier); Ghislaine Deslopes (feu Raymond Carrier); Marguerite Lecomte (Julien Boucher); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et autres parents et amis.



LUSSIER Gérard
 — A Magog, le 31 mai 1998, est décédé monsieur Gérard Lussier, à l'âge de 81 ans, époux de feu Wilhelmine Dubreuil, demeurant à Magog. Monsieur Lussier repose à la :

Résidence Funéraire
 Ledoux Magog inc.
 150, rue Sherbrooke
 Magog, QC
 Tél.: 819-843-4473
 Jacques Lecours, président

Heures de visite: Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 12 h 40. Funérailles, le mardi 2 juin 1998, à 13 h, en l'église Ste-Marguerite-Marie. Inhumation au cimetière St-Patrice. Monsieur Lussier laisse dans le deuil ses enfants: France (Alain Gendron); Jean-Pierre (François); son genre: Ed Zukrowski; ses petits-enfants: Nathalie, Steve, Katherine; sa sœur: Rosalie Lussier; ses beaux-frères et belles-sœurs; ainsi que de nombreux autres parents et amis. Monsieur Lussier était également le père de feu René.

Résidence Funéraire
 Fréchette & Desrochers
 560, 1re Avenue
 Asbestos, QC
 Tél.: 819-879-2232
 Téléc.: 819-879-6844
 Noël Fréchette, prés.
 Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le mercredi 3 juin 1998, à 14 h, en l'église Notre-Dame-de-Toutes-Joies. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Leroux laisse dans le deuil ses sœurs et ses frères: Rose Leroux Sénéchal, Westbrook, Me; Félix Leroux, Asbestos; Armand Leroux (Jeanne

Fortin), Sherbrooke; Maurice Leroux (Rose-Alma Gaumond), Wotton; Paul Leroux (Candide Auger), Sherbrooke; Bertrand Leroux (Claire Larochelle), Asbestos; ses belles-sœurs: Anne-Marie Fortier Gagnon (feu Bruno), Victoriaville; Thérèse Fortier Veilleux, Victoriaville; Patricia McConnell Fortier (feu Paul), Sherbrooke; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.



LUSSIER Georgette (Devost)
 — A son domicile, le jeudi 28 mai 1998, est décédée madame Georgette Devost Lussier, à l'âge de 80 ans, épouse de feu René Lussier, demeurant à Sherbrooke. Madame Lussier repose au salon de la :

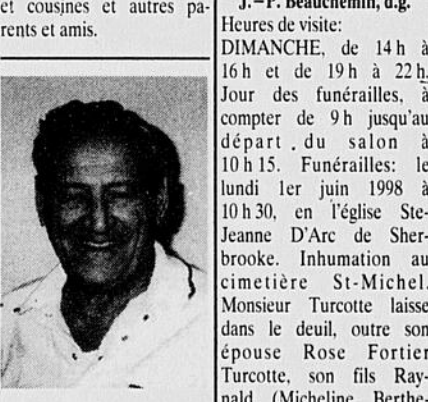
Coopérative Funéraire de l'Estrie
 526, rue Prospect Sherbrooke, Qué.
 Tél.: 819-565-7646 Fax: 819-565-7844
 Louise Lanctôt, d. g.

Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Funérailles, le lundi 1er juin 1998 à 10 h 30, en l'église St-Charles Garnier. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Lussier laisse dans le deuil, son fils: Guy Lussier (Lise Pinette); ses petits-enfants: Josée Lussier (Luc Gendron); Annie Rivard (Sylvain Dupré); ses arrière-petits-enfants: Roxanne Gendron et Gabriel Dupré; son ami: Honorius Marceau; ses frères et ses sœurs: Léo Devost; Cécile Hillard; Yvette Patenaude; Roland Devost; Gaston (Jeanne-Mance); Suzanne (René Dion); Huguet Devost; son beau-frère et ses belles-sœurs: Alice Raymond; Imelda Comeau; Anita Poulin; Maurice Lussier (Huguette); Thérèse Laliberté. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et autres parents et amis.



TURCOTTE Wilfrid
 — A Sherbrooke, le 29 mai 1998, est décédé monsieur Wilfrid Turcotte, à l'âge de 81 ans, époux de Rose Fortier, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Turcotte repose à la :

Résidence Funéraire
 A. Bélsis Brien et Monfette
 Des Jardins du Souvenir de l'Estrie Inc.
 505, rue Short Sherbrooke, Qué.
 Tél.: (819)-564-6455
 Tél.: 1-800-340-6455
 Fax: (819)-564-7346
 M. Lemaire, d. g.
 J.-P. Beauchemin, d. g.



VAILLANCOURT Florent
 — Au Foyer Richmond inc., le 31 mai 1998, est décédé monsieur Alexandre Roy, à l'âge de 90 ans et 6 mois, époux de Adrienne Thérault, demeurant à Windsor. Monsieur Roy repose au salon de la :

Coopérative Funéraire de l'Estrie
 64, 3e Avenue Windsor, QC
 Tél.: 819-845-3992
 Téléc.: 819-845-5287
 Louise Lanctôt, d. g.
 Lionel Turgeon, dir.

Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 14 h 40. Funérailles le mercredi 3 juin 1998, à 15 h, en l'église St-Zacharie de Val Joli. Inhumation au cimetière St-Philippe de Windsor. Outre son épouse, monsieur Roy laisse dans le deuil ses enfants: Renaud (Adrienne Gaullin); Nathalie; Julie (Denis Vaillancourt); ses petits-enfants: Sébastien et Gabriel; son frère: Robert Roy (Jeannine Morin); son beau-frère: Armand Thérault (Thérèse St-Pierre); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, et de nombreux autres parents et amis. Monsieur Roy était également le frère de feu Omer Roy (Lucille Massé). La famille désire remercier le personnel du Foyer Richmond inc. pour les bons soins prodigués à monsieur Roy.

— Au Centre Hospitalier de l'Estrie, le 31 mai 1998, est décédé monsieur Florent Vaillancourt, à l'âge de 85 ans, époux de Violette

— Au Centre Hospitalier de l'Estrie, le 31 mai 1998, est décédé monsieur Florent Vaillancourt, à l'âge de 85 ans, époux de Violette

— Au Centre Hospitalier de l'Estrie, le 31 mai 1998, est décédé monsieur Florent Vaillancourt, à l'âge de 85 ans, époux de Violette

Houle, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Vaillancourt, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de la :

Coopérative Funéraire de l'Estrie
 530, rue Prospect Vaillancourt, Québec
 Tél.: 819-565-7646
 Fax: 819-565-7844
 Louise Lanctôt, d. g.

Funérailles: le lundi 1er juin 1998 à 14 h, en l'église St-Jean-Baptiste de Sherbrooke. La famille sera présente à la cérémonie afin de recevoir les condoléances. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière St-Antoine, lot CFE, à une date ultérieure. Monsieur Vaillancourt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Renaud (Denis L'Ecuyer), Acton Vale; Gaëtan, Thetford Mines; Michelle (Réjean Charland), Danville; Ghislain, St-Théodore d'Acton. Il laisse aussi ses 7 petits-enfants et 3 arrière-petits-fils; ainsi que sa sœur: Lucie (feu Jude Gendron); ses belles-sœurs et ses beaux-frères: Rita Gagnon (feu Horace Vaillancourt); Madeleine Houle (feu Wilfrid Beau-rivage); Ursule Roy (feu Richard Houle); France Houle (Bernard Couture); Donald Houle; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et autres parents et amis. La famille remercie tout le personnel de la Résidence de l'Estrie pour les bons soins prodigués à monsieur Vaillancourt. En guise de sympathies, des dons à LA SOCIÉTÉ D'ALZHEIMER DE L'ESTRIE, 1036, rue Belvédère Sud, local 0212, Sherbrooke, Qc J1H 4C4 seraient grandement appréciés de la famille.

Autour du MONDE

L'Inde et le Pakistan inquiètent

Washington (AP) - L'impatience dans laquelle se sont engagés l'Inde et le Pakistan dans le domaine du nucléaire soulève de graves dangers, surtout à cause des «déclarations chauvinistes» faites par les deux voisins asiatiques, a déclaré le secrétaire américain à la Défense William Cohen.

«La situation est très dangereuse», a expliqué William Cohen dimanche sur CBS. Il a aussi insisté sur le fait que les Etats-Unis, qui ont imposé des sanctions à l'Inde et au Pakistan après leurs essais, dépendent du soutien de leurs alliés. «L'idée que l'action des Etats-Unis puisse à elle seule dicter ses conditions au reste du monde est extrêmement exagérée. Nous avons besoin d'avoir nos alliés».

Les secours arrivent en Afghanistan

Faisabad, Afghanistan (AP) - Les premiers secours ont commencé hier à parvenir dans le nord de l'Afghanistan, secouru la veille par un puissant tremblement de terre qui a fait plus de 5.000 morts, selon le Comité international de la Croix-Rouge.

Le séisme de samedi a touché la région montagneuse du Badakhshan, située près de la frontière du Tadjikistan. Les glissements de terrain qui ont suivi cette secousse de 6,9 sur l'échelle de Richter ont détruit des dizaines de villages. L'épicentre était situé à 70 kilomètres à l'ouest de Faisabad, la capitale de cette province.

Le bilan de la catastrophe n'a pas été établi avec précision. Selon le bureau de l'ONU au Pakistan, entre 2.000 et 3.000 personnes ont péri, 2.000 autres ont été blessées, 30 villages sont touchés et plus de 4.100 maisons ont été détruites.

Téléthon Enfant-Soleil

L'objectif a été dépassé

Québec (PC)

C'est dans un tourbillon empreint de joie et de frénésie qu'a pris fin l'édition 1998 du téléthon Opération Enfant Soleil: un record a été fracassé, avec un total de dons s'élevant à 6 887 169 \$, ce qui représente 1,4 million \$ de plus que l'an dernier.

«Merci d'avoir décidé d'aimer les enfants encore plus fort cette année, de dire Francis Reddy, et peu importe les événements qui se produisent dans la prochaine année, et vous savez de quoi je parle, on va se battre pour eux, tant qu'il y aura des enfants.»

Le chanteur Sylvain Cossette a enchaîné avec la célèbre chanson Tant qu'il y aura des enfants. Le mot de la fin était donné.

En région

En Estrie aussi la générosité de la population a été plus grande. L'objectif régional avait été fixé à 65 000 \$. En fin de soirée, hier, on avait atteint 72 900 \$.

Sortie de route sur la 10

Sherbrooke

Deux personnes ont subi des blessures peu après 21h30 lorsque leur voiture a quitté la bretelle de l'autoroute 10 alors qu'ils filaient en direction de Montréal. Selon ce qu'il a été possible d'apprendre de la Sûreté du Québec, l'automobile aurait fait plusieurs tonneaux avant de s'immobiliser. Les deux personnes à bord ont été conduites au pavillon Fleurimont du CUSE. L'un a obtenu son congé après avoir été soigné pour des blessures mineures au front, tandis que l'autre a été gardé sous observation pour la nuit.

BRETON Aline (Boutin)

— Au Centre Hospitalier Lac-Mégantic, le 29 mai 1998, est décédée madame Aline Boutin, à l'âge de 76 ans, épouse de feu Fernand Breton, demeurant à Stornoway. Madame Breton repose à la :

SALLE MUNICIPALE DE STORNOWAY sous la direction du :

Centre Funéraire du Granit
 3844 Québec Central Lac-Mégantic, QC
 Tél.: 819-583-2919 ou 1-800-667-2919
 Téléc.: 819-583-3743
 Manon Grenier, d. g.
 Raymond Breton, préposé à l'accueil

Heures de visite: Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles le lundi 1er juin 1998, à 11 h, en l'église de Stornoway. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Breton laisse dans le deuil ses enfants: Hélène Breton (Robert Poirier), Cap-de-la-Madeleine; Lucie Breton (André Mathieu), Boucherville; Louis Breton (Suzanne Garant), Stornoway; ses petits-enfants: Luc, Marlyène, Guillaume, Olivier, Félix, Jean-François et Alexandra; sa sœur et sa belle-sœur: Lise Huard (Jacques Huard), Lac-Mégantic; Jeanne Poulin (feu Louis-Alfred Boutin), St-Georges; ses beaux-frères et belles-sœurs: Lucienne Breton (Aimé Ruel), Hartford; Jean-Thomas Breton (Fernande Simoneau), Sherbrooke; Harmel Breton (Jeanne-D'Arc Braut), Sherbrooke; Yvonne Penfer (feu Arthur Breton), Hartford; Réjeanne Breton (feu Clément Breton), Richelieu; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER seraient grandement appréciés.

DORÉ Irène

— A Sherbrooke, le 26 mai 1998, est décédée mademoiselle Irène Doré, à l'âge de 85 ans, fille de Jean Doré et de feu Amanda Légar, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de mademoiselle Doré, il n'y aura pas d'exposition. La crémation et la direction des funérailles ont été confiées au :

Résidence Funéraire
 A. Bélsis Brien et Monfette
 Des Jardins du Souvenir de l'Estrie Inc.
 505, rue Short Sherbrooke, Qué.
 Tél.: 819-564-6455
 Tél.: 1-800-340-6455
 Fax: 819-564-7346
 M. Lemaire, d. g. a. J.-P. Beauchemin, d. g.

Une messe commémorative sera chantée en la Cathédrale St-Michel à une date ultérieure. Les cendres ont été déposées au cimetière St-Michel. Mademoiselle Doré laisse dans le deuil ses sœurs: Florence Doré (Aimé Duval); Georgette Doré Audet; sa belle-sœur: Thérèse Lecomte Doré; les enfants et leurs conjoints des familles de feu Brian Côté; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION LA ROSE DES VENTS, seraient grandement appréciés de la famille.



BYRNS Francis

— A la Maison Aube-Lumière, des suites d'une longue maladie, le jeudi 28 mai 1998, est décédé monsieur Francis Byrns, à l'âge de 32 ans, époux de Julie Gauthier, demeurant à Cookshire. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Byrns, le corps a été incinéré. La famille recevra les condoléances des parents et amis au salon de la :

Résidence Funéraire
 Steve L. Elkas inc.
 601, rue du Conseil Sherbrooke, Qué.
 Tél.: 819-565-1155
 Fax: 819-820-8872
 Steve L. Elkas, prés.
 Clément Cartier, dir.

Heures de visite: MARDI, le 2 juin 1998, à compter de midi. Une réunion de prières suivra à 14 h. Par la suite, les cendres seront inhumées au cimetière St-Camille de Cookshire. Monsieur Byrns laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille Sabrina; ses parents: Pierre-André Byrns (Germaine Sheink); ses beaux-

parents: Emile Gauthier (Monique Beauchesne); sa sœur: Marleen Byrns (Jean-Claude Roy); ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Danielle Gauthier (Jean Létourneau); François Gauthier (Johanne Dazé); Jacques Gauthier (Sylvie Lamarre); Jean Gauthier. Il laisse également plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, oncles et tantes, et autres parents et amis. En guise de sympathies, des dons à LA MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220 Kennedy Nord, Sherbrooke Qué., ou à LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330 rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

parents: Emile Gauthier (Monique Beauchesne); sa sœur: Marleen Byrns (Jean-Claude Roy); ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Danielle Gauthier (Jean Létourneau); François Gauthier (Johanne Dazé); Jacques Gauthier (Sylvie Lamarre); Jean Gauthier. Il laisse également plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, oncles et tantes, et autres parents et amis. En guise de sympathies, des dons à LA MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220 Kennedy Nord, Sherbrooke Qué., ou à LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330 rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.



Jacques Lecours, président

Heures de visite: LUNDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles le mardi 2 juin 1998, à 11 h, en l'église St-Jude, Omerville. Inhumation au cimetière de Danville. Outre sa conjointe Jeanne Caron, monsieur Dufault laisse dans le deuil ses enfants: Pauline (Jacques Demers), Danville; Lucille (Raynald Boissé), Richmond; Louise (Fredy Morin), Victoriaville; Jacques Dufault, Deauville; Gérard Dufault, Shefford; Jean-Guy Dufault (Betty), Valcourt; Réal Dufault (Suzanne), Lacolle; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; les enfants de sa conjointe: Nicole Viens (Bruno); Normand (Sherley); Laurette; Yvette (Denis); Gaëtan (Suzanne); Jean-Guy (Claudette); Lizette (Fred); Richard (Denise); ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs; ainsi que de nombreux autres parents et amis. Monsieur Dufault était aussi le père de feu Louis-Georges Dufault.

Coopérative Funéraire de l'Estrie
 1011, rue Galt Ouest Sherbrooke, Qué.
 Tél.: 819-565-7646
 Téléc.: 819-565-7844
 Louise Lanctôt, d. g.

Heures de visite: LUNDI de 15 h 30 à 17 h 30. Jour des funérailles, de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 35. Funérailles le mardi 2 juin 1998, à 11 h, en l'église Christ-Roi. Outre sa conjointe, monsieur Gagnon laisse dans le deuil le fils de sa conjointe: Michel Thibault Jr.; ses frères et sœurs: Pauline (Paul Couture); Robert (Anne Gagné); Pierrette (Jacques Dorval); Richard (André Tousse); Marcel (Marie C. Loubier); Jean-Marie; ses beaux-frères et belles-sœurs: Bernadette Loubier (feu Paul Gagnon); Raymond (Paul Auger); Lise (Gilles Bouter); Andréna; Denise (Marcel Pêpin); Normand (Madeleine St-Jean); Solange (Michel Phaneuf); Roger (Johanne Roy); Daniel (Carole Houle); Jacques (Sylvie Côté); Joanne (Daniel Lajoie); ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathies, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330 King Ouest, bur. 130, Sherbrooke, Qc, J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative Funéraire de l'Estrie
 1011, rue Galt Ouest Sherbrooke, Qué.
 Tél.: 819-565-7646
 Téléc.: 819-565-7844
 Louise Lanctôt, d. g.

FRÉCHETTE Robert «Bob»

— Subitement à sa demeure, le 28 juin 1998, est décédé monsieur Robert Fréchette, à l'âge de 50 ans, fils de feu Emmanuelle Fréchette et de son épouse: Florence Doré (Aimé Duval); Georgette Doré Audet; sa belle-sœur: Thérèse Lecomte Doré; les enfants et leurs conjoints des familles de feu Brian Côté; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION LA ROSE DES VENTS, seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence Funéraire
 Fréchette & Desrochers
 31, rue Collège Danville, QC
 Tél.: 819-839-2975
 Téléc.: 819-839-6844
 Noël Fréchette, prés.
 Sylvie Fréchette, dir.

Le jour des funérailles, la famille recevra les condoléances des parents et amis en présence des cendres, à 9 h 45, à l'arrière de l'église. Funérailles le samedi 6 juin 1998, à 11 h, en l'église Ste-Anne de Danville. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Monsieur Fréchette laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Claudette Fréchette (Jean-Claude Roy), Danville; Guy Fréchette (France-Monique Lambert), Asbestos; André Fréchette (Patricia Nobél), Danville; Renaud Fréchette (Nicole Lavoie), Tingwick; Bertha Fréchette (François Rivard), Kingwick-Falls; Georges Fréchette, Danville; Mario Fréchette, Edmononton; René Fréchette, Bedford; ainsi que plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes.

Résidence Funéraire
 Ledoux Magog inc.
 150, rue Sherbrooke Magog, QC
 Tél.: 819-843-4473

— A Magog, le 30 mai 1998, est décédé monsieur Ephrem Dufault, à l'âge de 81 ans, époux de feu Léona St-Hilaire, demeurant à Omerville. Monsieur Dufault repose à la :

Résidence Funéraire
 Ledoux Magog inc.
 150, rue Sherbrooke Magog, QC
 Tél.: 819-843-4473

ROSAIRE Rosaire

— Au CUSE site Fleurimont, le 29 mai 1998, est décédé monsieur Rosaire Gagnon, à l'âge de 46 ans, fils de Léas Gagnon et de Adrienne Labrie, conjoint de Rosanne Thérien, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Gagnon repose au salon de la :

Coopérative Funéraire de l'Estrie
 530, rue Prospect Sherbrooke, Qué.
 Tél.: 819-565-7646
 Téléc.: 819-565-7844
 Louise Lanctôt, d. g.

Heures de visite: LUNDI de 15 h 30 à 17 h 30. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 35. Funérailles le lundi 1er juin 1998, à 14 h, en l'église Immaculée-Conception. Inhumation au cimetière de St-Isidore-d'Auckland. Monsieur Houde laisse dans le deuil sa fille: Marie-Claire Houde, Sherbrooke; ses sœurs: Marie Houde (feu Joseph Côté); Lucienne Houde (Onézime Labrecque); Lucien Houde (Lawrence Lambert); ses belles-sœurs: Régina Vachon (feu Laurier Lafond); Irène Vachon; Marie-Rose Vachon (feu Jean-Thomas Vachon); Lorraine Vachon (feu Fernand Vachon); Marie-Paul Dion (feu Armand Vachon); son beau-frère: Roland Vachon; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis. M. Léonard Houde était sourd et muet. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION CANADIENNE DU CANCER, 3330 King Ouest, bur. 130, Sherbrooke, Qc, J1L 1C9, seraient appréciés.

Coopérative Funéraire de l'Estrie
 1011, rue Galt Ouest Sherbrooke, Qué.
 Tél.: 819-565-7646
 Téléc.: 819-565-7844
 Louise Lanctôt, d. g.

Heures de visite: LUNDI de 15 h 30 à 17 h 30. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 35. Funérailles le lundi 1er juin 1998, à 14 h, en l'église Immaculée-Conception. Inhumation au cimetière de St-Isidore-d'Auckland. Monsieur Houde laisse dans le deuil sa fille: Marie-Claire Houde, Sherbrooke; ses sœurs: Marie Houde (feu Joseph Côté); Lucienne Houde (Onézime Labrecque); Lucien Houde (Lawrence Lambert); ses belles-sœurs: Régina Vachon (feu Laurier Lafond); Irène Vachon; Marie-Rose Vachon (feu Jean-Thomas Vachon); Lorraine Vachon (feu Fernand Vachon); Marie-Paul Dion (feu Armand Vachon); son beau-frère: Roland Vachon; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis. M. Léonard Houde était sourd et muet. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION CANADIENNE DU CANCER, 3330 King Ouest, bur. 130, Sherbrooke, Qc, J1L 1C9, seraient appréciés.

Coopérative Funéraire de l'Estrie
 1011, rue Galt Ouest Sherbrooke, Qué.
 Tél.: 819-565-7646
 Téléc.: 819-565-7844
 Louise Lanctôt, d. g.

LECOMTE Gaétane (Carrier)

Arts et spectacles

Geri Halliwell quitte les Spice Girls

Londres (AP)

La rumeur qui courait depuis quelques jours a été confirmée dimanche à Londres par l'avocat de l'indépendante Geri Halliwell, alias Ginger Spice, a quitté les Spice Girls.

Cette décision, qui laisse présager une carrière solo pour la rousse et pulpeuse chanteuse de 25 ans, ne remet toutefois pas en cause la tournée nord-américaine des Spice Girls qui débutera le 14 juin prochain pour une durée de deux mois dans 40 villes des États-Unis et du Canada.

«C'est avec tristesse que je confirme que j'ai quitté les Spice Girls. Ceci en raison de différends entre nous. Je suis sûre que le groupe continuera d'avoir du succès et je leur souhaite bonne chance. P.S: je reviendrai!», a-t-elle fait savoir dans un communiqué lu hier après-midi par son avocat, Me Julian Turton.

Par la voix de leur porte-parole Alan Edwards, les quatre Spice Girls restantes, qui ont à leur actif deux albums et un film, ont dit ressentir «surprise et tristesse» à l'annonce du départ de Geri, tout en assurant qu'elles soutiendraient leur camarade dans ses activités futures.

Mais Emma Bunton (Baby Spice), Victoria Adams (Posh Spice), Melanie Chisholm (Sporty Spice) et Melanie Brown (Scary Spice) ont également ajouté: «Rendez-vous dans les stades!», confirmant ainsi leur future tournée américaine, précédée d'un concert de charité à Rome le 9 juin avec Stevie Wonder et Luciano Pavarotti.

Absence

La décision a été prise au cours du week-end au cours d'une réunion entre les avocats des unes et des autres. La rumeur du départ avait commencé à gonfler lorsque Geri n'était pas apparue mercredi lors d'un tirage télévisé de la Loterie nationale britannique. Elle n'était pas non plus présente aux deux concerts donnés jeudi et vendredi à Oslo. Officiellement, elle souffrait alors d'une gastro-entérite...

Reste qu'elle pourrait désormais avoir envie de se lancer dans une aventure solo ou de devenir présentatrice sur le petit écran. La dynamique rousse avait autrefois animé un jeu-concours à la télévision turque et avant de devenir célèbre, avait posé pour une série de photos de nu, qui avaient été publiées dans plusieurs pays.



Comme le laissait entendre une rumeur qui circulait depuis déjà quelques jours dans le milieu artistique londonien, l'avocat de Geri Halliwell, alias Ginger Spice (quatrième à partir de la gauche), a confirmé, hier à Londres, que cette dernière quittait les Spice Girls. À partir de gauche: Emma Bunton (Baby Spice), Victoria Adams (Posh Spice), Melanie Brown (Scary Spice), Geri Halliwell (Ginger Spice) et Melanie Chisholm (Sporty Spice) photographiées lors de la première de leur film «Spice World», présenté le 22 janvier dernier à Hollywood.

Les Méganticois peuvent adopter une Clouspine

Ronald MARTEL

Lac-Mégantic

À l'occasion de son dixième anniversaire d'existence, la troupe de théâtre Les Clouspines, de Lac-Mégantic, a eu l'agréable surprise de voir sa candidature acceptée par les organisateurs du Festival international de théâtre amateur du Québec, lequel se déroulera à Victoriaville, du 2 au 5 juillet prochain.

Et pour lui permettre de défrayer les coûts de cette participation à ce festival, dans la capitale des Bois-Francs, la troupe a décidé de faire appel à son public de la région de Mégantic, en lançant une campagne de financement, sous le thème «Adoptez une clouspine!».

Eh oui! une clouspine! Ou bien une

épingle à linge, pour les puristes du français! Une belle épingle à linge, peinte en trois couleurs, au choix: bleue, verte ou bourgogne, et aimantée à part ça, ce qui double son usage instantanément, comme porte-mémoire de réfrigérateur!

Pour un petit deux dollars seulement, tout le monde pourra ainsi contribuer à faire un succès du voyage des Clouspines à Victoriaville, au début de juillet qui vient. Cette vente de clouspines est d'ailleurs limitée aux jeudi 4 et vendredi 5 juin, de 17h à 21h, dans les deux supermarchés Provigo et Métro de Lac-Mégantic, et à la pharmacie Jean-Coutu du centre-ville. Après la fermeture des magasins, les clouspines - objets et humaines - prendront la direction des bars Morrison et L'Eau Berge où la vente se poursuivra.

L'objectif a été fixé à 1 500 clouspines vendues, ce qui défrayerait les coûts de séjour des 14 membres de la troupe à Victoriaville, de même que leur participation à des ateliers, qui s'annoncent très intéressants, avec des professionnels du théâtre.

Après sa brillante performance dans la présentation de «La cantatrice chauve», c'est tout un cadeau de 10e anniversaire que veut se faire payer la troupe des Clouspines, elle dont la candidature a été choisie parmi une trentaine d'autres troupes québécoises. Six seulement ont été retenues, en plus des trois troupes internationales provenant d'Allemagne, de Monaco et d'Italie.

Précisons que les Clouspines, qui représenteront fièrement l'Estrie à ce festival, joueront le vendredi 3 juillet, à 16h30, pour les nombreux supporters

qui voudraient nolisier un autobus afin d'assister à leur prestation.



Photo La Tribune, Ronald Martel

Le joyeux groupe des Clouspines qui assistait à la conférence de presse pour lancer son appel au public méganticois afin de financer son voyage au Festival international de théâtre amateur du Québec, qui aura lieu à Victoriaville du 2 au 5 juillet prochain. Dans l'ordre habituel: Pierre Paquet, Nathalie Michaud, Chantal Veilleux, Diane Marin, Guy Dostie, Claudia Collard, René-Paul Lacombe et Lucette Lacombe.

FESTIVAL IMAGES SUD
La Maison du cinéma
63, rue King Ouest, Sherbrooke
INFO-FESTIVAL:
(819) 566-8782

Palme d'Or Cannes 1997
L'Anguille
version originale avec sous-titres français
UN FILM DE SHOHEI IMAMURA

le Lundi 1 juin à 19h00
en version originale sous-titrée français

EXTRAORDINAIRE... d'uno rare beaut.
HANA-BI est un des meilleurs films de la décennie.
—John Powers, VOGUE

FEUX D'ARTIFICES
Un film de Takeshi Kitano
HANA-BI
le Lundi 1 juin à 21h15
en version originale sous-titrée français

AU PIED DU MONT

SURVEILLEZ le cahier spécial DESTINATION VACANCES dans La Tribune du 4 juin 1998

↓

Vous y trouverez le coupon de participation au concours **VIVA LES VACANCES**

À GAGNER :

- Séjour de cinq jours et cinq nuits, formule condo, au pied du Mont Ste-Anne, région de Québec

LE VILLAGE VACANCES ANIMÉES MONT SAINTE-ANNE

AGENCE DE VOYAGES
viva
RÉSEAU DE VILLAGES VACANCES ANIMÉES
45630

LA MAISON DU CINÉMA

63, KING OUEST, (819) 566-8782

OUVERT TOUS LES JOURS EN APRÈS-MIDI!

"CHARGÉ D'ÉMOTION"
La passion interdite d'une femme

ESPOIR RETROUVÉ
La passion interdite d'une femme

HORAIRE: 1h05 - 3h30 - 7h05 - 9h20

post coitum animal triste
(après le coït, la bête est triste)

HORAIRE: 1h10 - 3h10 - 7h15 - 9h10

GODZILLA
QUAND C'EST GROS, C'EST GROS!

HORAIRE: 1h00 - 3h35 - 6h50 - 9h25

ARTEMISIA
La passion interdite d'une femme

HORAIRE: 1h10 - 3h10 - 7h15 - 9h10

COULEURS PRIMAIRES
VERSION FRANÇAISE DE PRIMARY COLORS

HORAIRE: 1h00 - 3h40 - 6h45 - 9h30

LA CITÉ DES ANGES
VERSION FRANÇAISE DE CITY OF ANGELS

HORAIRE: 1h05 - 3h30 - 7h10 - 9h20

La légende de Camelot
version française de QUEST FOR CAMELOT

HORAIRE: 1h15 - 3h15

LES CINÉMAS FANTOUS PLAYERS

CARREFOUR DE L'ESTRIE
3050 Portland SHERBROOKE 565-0366

L'IMPACT (GEN)(VF) Dolby 7:00 9:50
DEEP IMPACT (GEN)(VOA) Dolby 7:10 10:10
L'HOMME QUI MURMURAIT A L'OREILLE
DES CHEVAUX (GEN)(VF) Dolby 8:00

Cinéma 9
821-9999

SPECIAL: MATINÉES ET LUNDI - MARDI MERCREDI À \$5
■ ÉTUDIANTS : \$6

1460 SIÈGES • SON NUMÉRIQUE • ÉCRANS COURBES
4204, boul. Bertrand-Fabi
SITE INTERNET: actionfilm.ca/cinema9

OUVERT TOUS LES JOURS

SWAYZE
TRAQUER
V. FRANÇAISE DE BLACK DOG

Tous les jours: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30

AS GOOD AS IT GETS

Tous les jours: 18h30

La légende de Camelot

Tous les jours: 13h00 - 15h25

LES MISÉRABLES
UN ÉLAN DU COEUR.

Tous les jours: 21h25

TITANIC

Tous les jours: 13h00 - 16h30 - 20h00

LA CITÉ DES ANGES
VERSION FRANÇAISE DE CITY OF ANGELS

Tous les jours: 12h50 - 15h25 - 18h50 - 21h25

GODZILLA

ED. FRANÇAISE ET D. ANGLAISE

Tous les jours en v. française: 12h30 - 13h00 - 15h25
15h50 - 18h30 - 19h00 - 21h25 - 21h50
Tous les jours en v. o. anglaise: 12h50 - 15h25 - 18h30 - 21h25

"CHARGÉ D'ÉMOTION"
La passion interdite d'une femme

ESPOIR RETROUVÉ
La passion interdite d'une femme

Tous les jours: 12h45 - 15h30 - 18h45 - 21h30

CHRIS FARLEY PERRY
LES PREMIERS COLONS
version film live de ALMOST HEROES

Tous les jours: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30

CERTIFICATS CADEAUX EN VENTE DES MAINTENANT!

CINÉ-PARC ORFORD
AUTOROUTE 10 855, SORTIE 123 843-9575
OUVERT TOUS LES JOURS!

GODZILLA
v. française

2^{ème} film
racoleuses

L'IMPACT
2^{ème} film
TITANIC

Le pow-wow de Beebe Plain fait chou blanc

Claude PLANTE

Stanstead

Le premier pow-wow depuis la fin des années 1800 à Beebe Plain, maintenant Stanstead, ne passera pas à l'histoire comme étant l'événement ayant attiré le plus de participants amérindiens en Amérique.

Samedi, malgré une température agréable, quelques dizaines d'Amérindiens et autant de blancs se sont rendus assister à l'événement qui manquait beaucoup d'animation.

Sur le terrain de balle, au cœur de ce qui était autrefois la municipalité de Beebe, seulement une reproduction d'une tente amérindienne et un petit feu montraient que quelque chose d'inhabituelle devait avoir lieu.

Un seul stand d'artisanat avait été érigé. Le son des tam-tams, les chants

amérindiens et les danses se faisaient attendre.

La faute aux douaniers

L'organisateur principal, Bill Cameron, se voyait désappointé de la situation. Il avançait comme excuse le fait que des représentants de tribus situées aux États-Unis avaient été refoulés aux douanes américaines et canadiennes non loin de là.

«Je ne peux dire que c'est du racisme, mais...», a lancé l'Amérindien aux cheveux tressés. «Je pense que c'est de l'ignorance de la part des douaniers. Ils ne savent pas ce que c'est un pow-wow. Il n'y a rien de criminel là-dedans.»

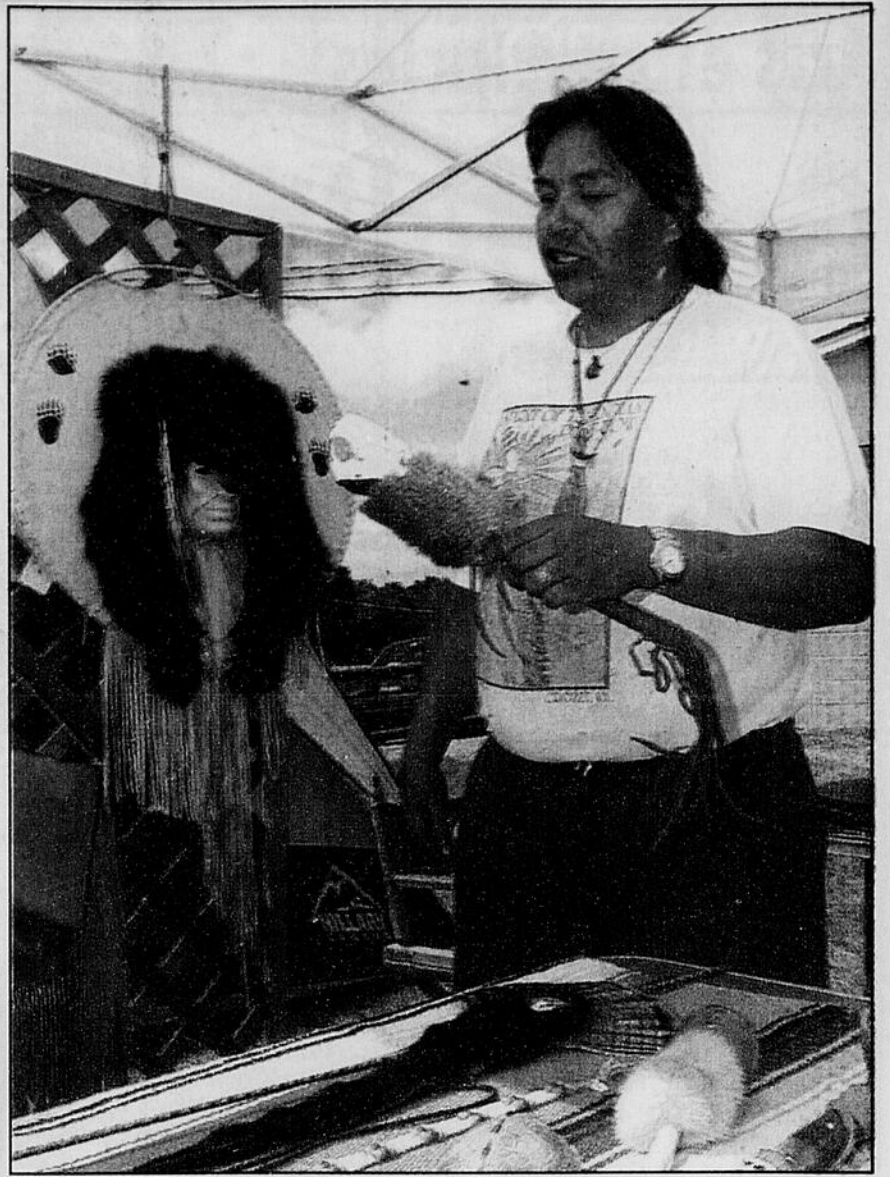
Il semblerait que des douaniers un peu trop zélés au goût des Amérindiens auraient fouillé les coffres des voitures d'invités américains attendus à Stanstead. «Les douaniers ont posé plein de questions. Quand ils ont vu cela, les Amérindiens ont décidé de re-

brousser chemin», ajoute peinaud M. Cameron.

À la douane canadienne, on réfute les accusations. «Je suis ici depuis le matin (samedi) et je n'ai rien vu de cela», affirme le douanier Pierre Blanchette, non sans avoir vérifié auprès des autres postes frontaliers dans le secteur de Stanstead. «Fouiller les véhicules, ça fait partie de notre travail.»

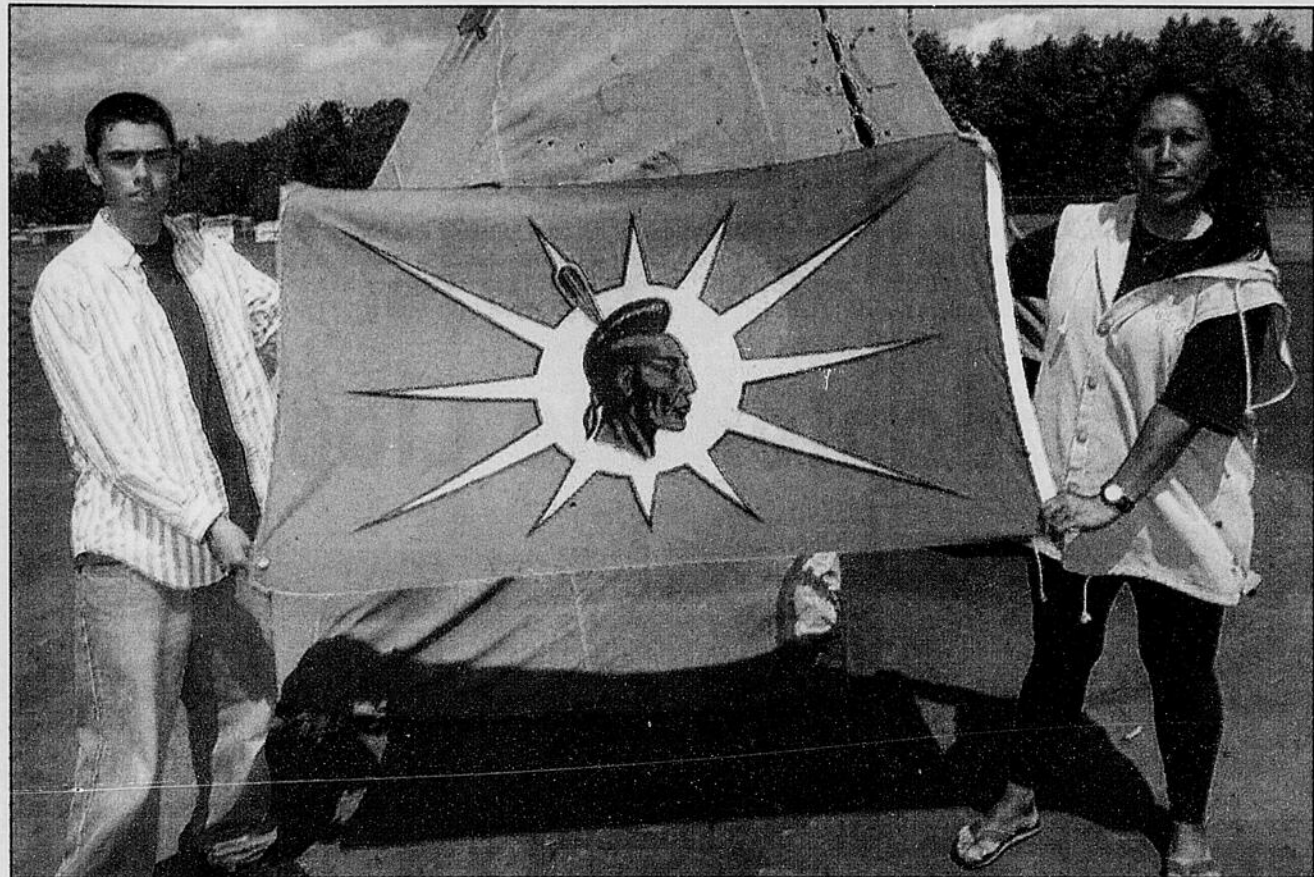
À la douane américaine, juste en face, le douanier en dit autant en ajoutant cependant que les Américains voulant pénétrer en terre canadienne n'ont pas à s'arrêter à son poste, mais bien à celui du Canada, à quelques pas de là.

Pendant qu'il attendait les anciens pour lancer le bal, «les Amérindiens du Québec et de l'Ontario vont arriver plus tard dans la journée», Bill Cameron a ajouté que les activités n'ayant pas pu avoir lieu samedi étaient remises au lendemain (hier).



Imacom-Daguerre, Guillaume Déziel

Kirk Maracle est venu de Tyendingana, en Ontario, pour montrer et perpétuer les coutumes et les rites de ses ancêtres lors du pow-wow de la fin de semaine, à Beebe Plain (Stanstead).



Imacom-Daguerre, Guillaume Déziel

Israël et Cécile Smith se sont rendus au pow-wow de Beebe Plain en tenant fièrement le drapeau Mohaks.

Une culture qui en a beaucoup à enseigner

Claude PLANTE

Stanstead

«Les gens devraient s'intéresser davantage aux Amérindiens. Ils verraient que bien d'autres cultures que la leur, des belles à par ça, existent.»

Ils sont plusieurs les Estriens blancs à s'intéresser à la culture amérindienne et à penser qu'on aurait beaucoup à ti-

rer aujourd'hui de leurs enseignements qui ont traversé les siècles.

Samedi, plusieurs se sont pointés à bonne heure au pow-wow de Stanstead afin de pouvoir se tremper dans l'esprit et les coutumes des descendants des premiers arrivants en Amérique.

«Un pow-wow, c'est une célébration qui a une signification spirituelle très intense. Il y a toute une philosophie de vie en harmonie avec la nature en arrière de cela», convainc Jacqueline D'Amboise, de Lennoxville.

«Ma mère me dit que j'ai du sang amérindien, mais je ne la crois pas. Dans le fond, j'aimerais beaucoup en avoir. Je suis poète et ça m'inspire ce que pense ces peuples.»

Martine Lavoie et Marc Grenier, de Sherbrooke, étaient arrivés le vendredi soir dans le secteur et ont couché à Beebe, là où se tenait l'événement. Parmi les autres participants réunis au parc sportif de Beebe, on aurait pu dire qu'ils étaient deux Amérindiens ayant revêtu des costumes traditionnels.

«Nous aimons tout ce qui est culture amérindienne, déclare la dame. Tout a une signification, les bijoux, les costumes, les croyances, etc. J'aime les couleurs qui sautent aux yeux. Tout ce qui se passe dans un pow-wow a beaucoup de symbolisme. Il faut voir les vieilles Amérindiennes danser pour éloigner les mauvais esprits. Ça peut paraître du folklore, mais pour eux c'est très important.»

«Je suis déçu, mais pas surpris de voir ça», enchaîne son conjoint en parlant de la faible participation des Amérindiens et des blancs, samedi après-midi, à ce pow-wow de Stanstead. «Beebe, c'est un coin perdu et pas grand monde sait où ça se trouve.»

«Je me souviens d'avoir assisté à un pow-wow en Arizona. C'était quelque chose d'impressionnant. Il y avait plein d'Indiens avec leurs costumes traditionnels. C'est comme un concours; qui aurait le costume le plus authentique.»

Parti lui aussi de Lennoxville pour se rendre à Stanstead, Charles Ouellet se disait en accord avec la tenue d'un pareil événement, en autant bien sûr que la «publicité soit suffisante. Moi, je l'ai lu dans *La Tribune*, mais les organisateurs auraient dû en parler davantage pour attirer le monde.»

«Moi, je ne suis pas Amérindien, mais j'ai grandi sur une réserve indienne. Le bois, la rivière, la chasse. Quand je pense à ce qui doit se passer ici, ça me rappelle des souvenirs.»

Un autre bon coût de Soleil

PROFITEZ DE L'ÉTÉ EN

Hyundai!

ou location

288\$

/mois*

TIBURON SE 1998

Garantie de 5 ans/100 000 km

Programme de remise aux diplômés

20 895\$

t.t.p. en sus

Caractéristiques de série

- Puissance 140 (SAE nette)
- Climatiseur
- Toit ouvrant électrique
- Radiocassette stéréo AM/FM de luxe
- avec lecteur de DC et 6 haut-parleurs
- Aileron arrière
- Roues en alliage
- Pneus P195/55 R-15
- Phares antibrouillards à l'avant
- Vitres électriques
- Verrouillage électrique centralisé des portes

4242, boul. Bourque
ROCK FOREST

(819) 562-1700 1 800 691-9841

La garantie Hyundai est l'une des meilleures de l'industrie comprenant entre autres une garantie globale de 3 ans/60 000 km et une garantie des éléments principaux de 5 ans/100 000 km

*Tiburon SE 1998, location 48 mois, versement initial de 1500 \$, transport et préparation inclus, taxes en sus, 20 000 km par année et 0,08 \$ du km excédentaire. Offre d'une durée limitée. Sujet à l'approbation du crédit. 45365

TAUX D'INTÉRÊT DE

4,75%

LA PREMIÈRE ANNÉE INCLUANT LE BONI!

On récolte ce qu'on sème.

Avec les Obligations d'épargne du Québec.

LA VENTE SE TERMINE LE 8 JUIN 1998

APPELÉZ-NOUS DÉS MAINTENANT!

1 800 463-5229

PLACEMENTS QUÉBEC

Notre intérêt à tous

www.placementsqgouv.qc.ca

Québec

*Boni d'intérêt versé le 1^{er} juin 1999 sur les Obligations d'épargne du Québec de l'émission E-98 détenues tout au long de la première année. Le boni s'appliquera également si les OEQ-98 sont réinvesties au cours de la première année dans un autre produit à terme admissible offert par Placements Québec. L'intérêt sera alors calculé du 1^{er} juin 1998 jusqu'à la date du réinvestissement.